Európai Parlament
2024-2029

Állampolgári Jogi, Bel- és Igazságügyi Bizottság

2024/0315(COD)

1.4.2025

MÓDOSÍTÁS: 29 - 151

Jelentéstervezet
Assita Kanko
(PE770.093v01-00)

A határregisztrációs rendszer működésének fokozatos megkezdése tekintetében az (EU) 2017/2226 rendelet és az (EU) 2016/399 rendelet egyes rendelkezéseitől való ideiglenes eltérés

Rendeletre irányuló javaslat
(COM(2024)0567 – 2024/0315(COD))

Módosítás 29
Özlem Demirel

Jogalkotási állásfoglalás-tervezet
1 bekezdés

Jogalkotási állásfoglalás-tervezet	*Módosítás*
1. ***elfogadja első olvasatban az alábbi álláspontot***;	1. ***elutasítja a Bizottság javaslatát***;

Or. en

Módosítás 30
Marieke Ehlers
a PfE képviselőcsoport nevében
Nikola Bartůšek

Rendeletre irányuló javaslat
2 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(2) A Bizottság azonban nem kapta meg az (EU) 2017/2226 rendelet 66. cikke (1) bekezdésének c) pontja szerinti összes értesítést, ami az EES működésének megkezdésére vonatkozó döntés egyik feltétele.	(2) A Bizottság azonban nem kapta meg az (EU) 2017/2226 rendelet 66. cikke (1) bekezdésének c) pontja szerinti összes értesítést, ami az EES működésének megkezdésére vonatkozó döntés egyik feltétele. ***Ezenkívül a „big bang” megközelítés kezdeményezése a teljes körű műveletek egyik napról a másikra történő elindításával veszélyeztetheti a rendszer általános rezilienciáját.***

Or. en

Indokolás

A beérkezett értesítésektől függetlenül előnyösebb progresszív megközelítést alkalmazni a kritikus infrastruktúrákhoz kapcsolódó összetett rendszer bevezetésekor.

Módosítás 31
Özlem Demirel

Rendeletre irányuló javaslat
4 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(4) Annak érdekében, hogy a tagállamok kellően rugalmas feltételek mellett, felkészültségüknek megfelelően kezdhessék meg az EES használatát, valamint hogy az EES működésének megkezdése során technikai és operatív kiigazításokat hajthassanak végre, meg kell állapítani az EES működésének fokozatos megkezdésére vonatkozó szabályokat. Annak biztosítása érdekében, hogy ezek a kiigazítások tükrözzék a potenciális utazói áramlásokat és szezonális csúcsidőszakokat, a működés fokozatos ***megkezdésének időszakát 180 naptári napban kell megállapítani***.	(4) Annak érdekében, hogy a tagállamok kellően rugalmas feltételek mellett, felkészültségüknek megfelelően kezdhessék meg az EES használatát, valamint hogy az EES működésének megkezdése során technikai és operatív kiigazításokat hajthassanak végre, meg kell állapítani az EES működésének fokozatos megkezdésére vonatkozó szabályokat. Annak biztosítása érdekében, hogy ezek a kiigazítások tükrözzék a potenciális utazói áramlásokat és szezonális csúcsidőszakokat, a működés fokozatos ***megkezdése csak azt követően fejeződhet be, hogy megvalósult az EES stabil működése***.

Or. en

Módosítás 32
Alice Teodorescu Måwe

Rendeletre irányuló javaslat
4 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(4) Annak érdekében, hogy a tagállamok ***kellően rugalmas feltételek mellett, felkészültségüknek*** megfelelően kezdhessék meg az EES használatát, valamint ***hogy*** az EES működésének ***megkezdése során*** technikai és operatív ***kiigazításokat hajthassanak végre, meg kell állapítani*** az EES működésének fokozatos megkezdésére ***vonatkozó szabályokat***. Annak biztosítása érdekében, hogy ezek a kiigazítások tükrözzék a potenciális utazói áramlásokat és szezonális csúcsidőszakokat, a működés fokozatos megkezdésének időszakát 180 naptári napban kell megállapítani.	(4) Annak érdekében, hogy a tagállamok ***a szükséges rugalmassággal rendelkezzenek ahhoz, hogy egy egyértlműen meghatározott időtartamon belül a felkészültségi szintjüknek*** megfelelően kezdhessék meg az EES használatát, valamint ***megkönnyítsék*** az EES működésének ***megkezdésekor a*** technikai és operatív ***kiigazítások végrehajtását, szabályokat kell megállapítani*** az EES működésének fokozatos megkezdésére ***vonatkozóan***. Annak biztosítása érdekében, hogy ezek a kiigazítások tükrözzék a potenciális utazói áramlásokat és szezonális csúcsidőszakokat, a működés fokozatos megkezdésének időszakát 180 naptári napban kell megállapítani.

Or. en

Módosítás 33
Jan-Christoph Oetjen, Lucia Yar, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Sophie Wilmès, Moritz Körner

Rendeletre irányuló javaslat
4 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(4) ***Annak érdekében, hogy a tagállamok kellően rugalmas feltételek mellett, felkészültségüknek megfelelően kezdhessék meg az EES használatát***, valamint ***hogy az EES működésének megkezdése során*** technikai és operatív ***kiigazításokat hajthassanak végre, meg kell állapítani az EES*** működésének fokozatos megkezdésére ***vonatkozó szabályokat***. Annak biztosítása érdekében, hogy ezek a kiigazítások tükrözzék a potenciális utazói áramlásokat és szezonális csúcsidőszakokat, a működés fokozatos megkezdésének időszakát 180 naptári napban kell megállapítani.	(4) ***A határregisztrációs rendszer működtetésének megkezdésekor a késedelem minimalizálása***, valamint ***a*** technikai és operatív ***kiigazítások megkönnyítése érdekében szabályokat kell megállapítani a határregisztrációs rendszer*** működésének fokozatos megkezdésére ***vonatkozóan, hogy valamennyi tagállamban megkönnyítsék az időben történő bevezetést***. Annak biztosítása érdekében, hogy ezek a kiigazítások tükrözzék a potenciális utazói áramlásokat és szezonális csúcsidőszakokat, a működés fokozatos megkezdésének időszakát 180 naptári napban kell megállapítani.

Or. en

Módosítás 34
Francisco Assis
a S&D képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
4 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(4) ***Annak érdekében, hogy*** a tagállamok ***kellően rugalmas feltételek mellett, felkészültségüknek megfelelően kezdhessék meg az EES használatát***, valamint ***hogy*** az EES ***működésének megkezdése során*** technikai és operatív ***kiigazításokat hajthassanak végre, meg***	(4) ***Az EES zökkenőmentes elindításának biztosítása,*** a tagállamok ***számára a határregisztrációs rendszer használatának megkezdésekor bizonyos fokú rugalmasság biztosítása***, valamint az EES ***működésbe lépését követően a*** technikai és operatív ***kiigazítások lehetővé***

kell állapítani az EES működésének fokozatos megkezdésére ***vonatkozó szabályokat***. Annak biztosítása érdekében, hogy ezek a kiigazítások ***tükrözzék*** a potenciális utazói áramlásokat és szezonális csúcsidőszakokat, a működés fokozatos megkezdésének időszakát 180 naptári napban kell megállapítani.

tétele érdekében szabályokat kell megállapítani az EES működésének fokozatos megkezdésére ***vonatkozóan***. Annak biztosítása érdekében, hogy ezek a kiigazítások ***figyelembe vegyék*** a potenciális utazói áramlásokat és szezonális csúcsidőszakokat, a működés fokozatos megkezdésének időszakát 180 naptári napban kell megállapítani.

Or. en

Módosítás 35
Erik Marquardt

Rendeletre irányuló javaslat
5 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(5) Az EES működésének fokozatos megkezdése érdekében ezért biztosítani kell az (EU) 2017/2226 rendelet és az (EU) 2016/399 európai parlamenti és tanácsi rendelet[3](Schengeni határellenőrzési kódex) egyes rendelkezéseitől való eltérés lehetőségét. Az (EU) 2017/2226 rendeletben meghatározott, e rendelet által nem érintett egyéb szabályok az említett rendeletben előírtak szerint alkalmazandók. ***Az EES-ben a működés fokozatos megkezdése során rögzített adatokra az (EU) 2017/2226 rendeletben meghatározott szabályok alkalmazandók, és ezek az adatok megbízhatónak és pontosnak tekintendők.***	(5) Az EES működésének fokozatos megkezdése érdekében ezért biztosítani kell az (EU) 2017/2226 rendelet és az (EU) 2016/399 európai parlamenti és tanácsi rendelet[3] (Schengeni határellenőrzési kódex) egyes rendelkezéseitől való eltérés lehetőségét. Az (EU) 2017/2226 rendeletben meghatározott, e rendelet által nem érintett egyéb szabályok az említett rendeletben előírtak szerint alkalmazandók.
[3] Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/399 rendelete (2016. március 9.) a személyek határátlépésére irányadó szabályok uniós kódexéről (Schengeni határellenőrzési kódex) (HL L 77., 2016.3.23., 1. o., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2016/399/oj).	[3] Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/399 rendelete (2016. március 9.) a személyek határátlépésére irányadó szabályok uniós kódexéről (Schengeni határellenőrzési kódex) (HL L 77., 2016.3.23., 1. o., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2016/399/oj).

Or. en

Módosítás 36
Özlem Demirel

Rendeletre irányuló javaslat
5 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(5) Az EES működésének fokozatos megkezdése érdekében ezért biztosítani kell az (EU) 2017/2226 rendelet és az (EU) 2016/399 európai parlamenti és tanácsi rendelet[3](Schengeni határellenőrzési kódex) egyes rendelkezéseitől való eltérés lehetőségét. Az (EU) 2017/2226 rendeletben meghatározott, e rendelet által nem érintett egyéb szabályok az említett rendeletben előírtak szerint alkalmazandók. ***Az EES-ben a működés fokozatos megkezdése során rögzített adatokra az (EU) 2017/2226 rendeletben meghatározott szabályok alkalmazandók, és ezek az adatok megbízhatónak és pontosnak tekintendők.***	(5) Az EES működésének fokozatos megkezdése érdekében ezért biztosítani kell az (EU) 2017/2226 rendelet és az (EU) 2016/399 európai parlamenti és tanácsi rendelet[3] (Schengeni határellenőrzési kódex) egyes rendelkezéseitől való eltérés lehetőségét. Az (EU) 2017/2226 rendeletben meghatározott, e rendelet által nem érintett egyéb szabályok az említett rendeletben előírtak szerint alkalmazandók.
[3] Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/399 rendelete (2016. március 9.) a személyek határátlépésére irányadó szabályok uniós kódexéről (Schengeni határellenőrzési kódex) (HL L 77., 2016.3.23., 1. o., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2016/399/oj).	[3] Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/399 rendelete (2016. március 9.) a személyek határátlépésére irányadó szabályok uniós kódexéről (Schengeni határellenőrzési kódex) (HL L 77., 2016.3.23., 1. o., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2016/399/oj).

Or. en

Módosítás 37
Erik Marquardt

Rendeletre irányuló javaslat
6 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(6) A tagállamoknak fokozatosan meg kell kezdeniük az EES működtetését annak	(6) A tagállamoknak fokozatosan meg kell kezdeniük az EES működtetését annak

érdekében, hogy be- és kilépéskor rögzítsék az EES-ben regisztrálandó harmadik országbeli állampolgárok adatait egy vagy több határátkelőhelyen. Amennyiben lehetőség és mód van rá, a tagállamoknak légi, szárazföldi és tengeri határátkelőhelyeken is használniuk kell a rendszert. Az EES működésének ellenőrzött megkezdése, valamint a határokon potenciálisan kialakuló hosszú várakozási idők jobb kezelése és elkerülése érdekében a tagállamoknak adott esetben fokozatosan kell bevezetniük az EES valamennyi funkcióját, és fokozatosan kell rögzíteniük az EES-ben regisztrálandó valamennyi harmadik országbeli állampolgár adatait. Az összehangolt megközelítés biztosítása érdekében a működés fokozatos megkezdését szakaszosan kell végrehajtani, és az egyes szakaszokra vonatkozóan meg kell határozni a tagállamok által teljesítendő minimumkövetelményeket. A tagállamoknak lehetőségük lesz arra, hogy felgyorsítsák a nemzeti szintű végrehajtást, vagy hogy a működés fokozatos megkezdésének elejétől fogva teljeskörűen működtessék az EES-t.

érdekében, hogy be- és kilépéskor rögzítsék az EES-ben regisztrálandó harmadik országbeli állampolgárok adatait egy vagy több határátkelőhelyen. Amennyiben lehetőség és mód van rá, a tagállamoknak légi, szárazföldi és tengeri határátkelőhelyeken is használniuk kell a rendszert. Az EES működésének ellenőrzött megkezdése, valamint a határokon potenciálisan kialakuló hosszú várakozási idők jobb kezelése és elkerülése érdekében a tagállamoknak adott esetben fokozatosan kell bevezetniük az EES valamennyi funkcióját, és fokozatosan kell rögzíteniük az EES-ben regisztrálandó valamennyi harmadik országbeli állampolgár adatait. Az összehangolt megközelítés biztosítása érdekében a működés fokozatos megkezdését szakaszosan kell végrehajtani, és az egyes szakaszokra vonatkozóan meg kell határozni a tagállamok által teljesítendő minimumkövetelményeket. A tagállamoknak lehetőségük lesz arra, hogy felgyorsítsák a nemzeti szintű végrehajtást, vagy hogy a működés fokozatos megkezdésének elejétől fogva teljeskörűen működtessék az EES-t. ***A határregisztrációs rendszerben az adatok fokozatos kezelését az érintettek (EU) 2016/679 európai parlamenti és tanácsi rendeletben[1a] meghatározott jogainak teljes körű tiszteletben tartása mellett kell végezni, és az sem közvetlenül, sem közvetve nem vezethet hátrányos megkülönböztetéshez vagy profilalkotáshoz. A Bizottságnak az európai adatvédelmi biztossal konzultálva iránymutatásokat kell kiadnia a személyes adatoknak az EES-ben a működés fokozatos megkezdése során történő kezelésére vonatkozóan.***

[1a] Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/679 rendelete (2016. április 27.) a természetes személyeknek a személyes adatok kezelése tekintetében történő védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról, valamint a

95/46/EK irányelv hatályon kívül helyezéséről (HL L 119., 2016.5.4., 1–88. o., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2016/679/2016-05-04).

Or. en

Módosítás 38
Francisco Assis
a S&D képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
6 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(6) A tagállamoknak ***fokozatosan meg kell kezdeniük*** az EES működtetését ***annak érdekében***, hogy be- és kilépéskor rögzítsék az EES-ben regisztrálandó harmadik országbeli állampolgárok adatait egy vagy több határátkelőhelyen. Amennyiben lehetőség és mód van rá, a tagállamoknak légi, szárazföldi és tengeri határátkelőhelyeken is használniuk kell a rendszert. Az EES működésének ellenőrzött megkezdése, valamint a határokon potenciálisan kialakuló hosszú várakozási idők jobb kezelése és elkerülése érdekében a tagállamoknak adott esetben fokozatosan kell bevezetniük az EES valamennyi funkcióját, és fokozatosan kell rögzíteniük az EES-ben regisztrálandó valamennyi harmadik országbeli állampolgár adatait. Az összehangolt megközelítés biztosítása érdekében a működés fokozatos ***megkezdését*** szakaszosan kell végrehajtani, és az egyes szakaszokra vonatkozóan meg kell határozni ***a*** tagállamok által teljesítendő minimumkövetelményeket. A ***tagállamoknak lehetőségük lesz*** arra, hogy felgyorsítsák a nemzeti szintű végrehajtást, vagy hogy a működés ***fokozatos megkezdésének elejétől fogva*** teljeskörűen működtessék az EES-t.	(6) ***Azoknak*** a tagállamoknak***, amelyek nem kívánják teljes mértékben használni az EES-t a határregisztrációs rendszerben regisztrálandó valamennyi harmadik országbeli állampolgár esetében, és a működés megkezdésétől fogva nem kívánják valamennyi határátkelőhelyükön egyidejűleg használni az EES-t, fokozatosan kell megkezdeniük*** az EES működtetését, hogy be- és kilépéskor rögzítsék az EES-ben regisztrálandó harmadik országbeli állampolgárok adatait egy vagy több határátkelőhelyen. Amennyiben lehetőség és mód van rá, a tagállamoknak légi, szárazföldi és tengeri határátkelőhelyeken is használniuk kell a rendszert. Az EES működésének ellenőrzött megkezdése, valamint a határokon potenciálisan kialakuló hosszú várakozási idők jobb kezelése és elkerülése érdekében a tagállamoknak adott esetben fokozatosan kell bevezetniük az EES valamennyi funkcióját, és fokozatosan kell rögzíteniük az EES-ben regisztrálandó valamennyi harmadik országbeli állampolgár adatait. Az összehangolt megközelítés biztosítása érdekében a működés fokozatos ***megkezdése mellet döntő tagállamok esetében az EES-t*** szakaszosan kell végrehajtani, és az egyes szakaszokra

vonatkozóan meg kell határozni ***az aemlített*** tagállamok által teljesítendő minimumkövetelményeket. A ***tagállamok lehetősége megmarad*** arra, hogy felgyorsítsák a nemzeti szintű végrehajtást, vagy hogy a működés ***kezdetétől*** teljeskörűen működtessék az EES-t.

Or. en

Módosítás 39
Marieke Ehlers
a(z) PfE képviselőcsoport nevében
Nikola Bartůšek

Rendeletre irányuló javaslat
6 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(6) A tagállamoknak fokozatosan meg kell kezdeniük az EES működtetését annak érdekében, hogy ***be-*** és kilépéskor rögzítsék az EES-ben regisztrálandó harmadik országbeli állampolgárok adatait egy vagy több határátkelőhelyen. Amennyiben lehetőség és mód van rá, a tagállamoknak légi, szárazföldi és tengeri határátkelőhelyeken is használniuk kell a rendszert. Az EES működésének ellenőrzött megkezdése, valamint a határokon potenciálisan kialakuló hosszú várakozási idők jobb kezelése és elkerülése érdekében a tagállamoknak adott esetben fokozatosan kell bevezetniük az EES valamennyi funkcióját, és fokozatosan kell rögzíteniük az EES-ben regisztrálandó valamennyi harmadik országbeli állampolgár adatait. Az összehangolt megközelítés biztosítása érdekében a működés fokozatos megkezdését szakaszosan kell végrehajtani, és az egyes szakaszokra vonatkozóan meg kell határozni a tagállamok által teljesítendő minimumkövetelményeket. A tagállamoknak lehetőségük lesz arra, hogy felgyorsítsák a nemzeti szintű végrehajtást, vagy hogy a működés fokozatos	(6) A tagállamoknak fokozatosan meg kell kezdeniük az EES működtetését annak érdekében, hogy ***belépéskor*** és kilépéskor rögzítsék az EES-ben regisztrálandó harmadik országbeli állampolgárok adatait egy vagy több határátkelőhelyen***, illetve e határátkelőhelyek egy vagy több sávjában***. Amennyiben lehetőség és mód van rá, a tagállamoknak légi, szárazföldi és tengeri határátkelőhelyeken is használniuk kell a rendszert. Az EES működésének ellenőrzött megkezdése, valamint a határokon potenciálisan kialakuló hosszú várakozási idők jobb kezelése és elkerülése érdekében a tagállamoknak adott esetben fokozatosan kell bevezetniük az EES valamennyi funkcióját, és fokozatosan kell rögzíteniük az EES-ben regisztrálandó valamennyi harmadik országbeli állampolgár adatait. Az összehangolt megközelítés biztosítása érdekében a működés fokozatos megkezdését szakaszosan kell végrehajtani, és az egyes szakaszokra vonatkozóan meg kell határozni a tagállamok által teljesítendő minimumkövetelményeket. A tagállamoknak lehetőségük lesz arra, hogy felgyorsítsák a nemzeti szintű végrehajtást,

megkezdésének elejétől fogva teljeskörűen működtessék az EES-t.	vagy hogy a működés fokozatos megkezdésének elejétől fogva teljeskörűen működtessék az EES-t.

Or. en

Indokolás

E módosítás célja, hogy egyértelművé tegye a Bizottság korábban kifejtett álláspontját, miszerint az EES a határátkelőhelyeken kijelölt sávokban is bevezethető.

Módosítás 40
Alice Teodorescu Måwe

Rendeletre irányuló javaslat
6 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(6) A tagállamoknak fokozatosan meg kell kezdeniük az EES működtetését annak érdekében, hogy be- és kilépéskor rögzítsék az EES-ben regisztrálandó harmadik országbeli állampolgárok adatait egy vagy több határátkelőhelyen. Amennyiben lehetőség és mód van rá, a tagállamoknak légi, szárazföldi és tengeri határátkelőhelyeken is használniuk kell a rendszert. Az EES működésének ellenőrzött megkezdése, valamint a határokon potenciálisan kialakuló hosszú várakozási idők jobb kezelése és elkerülése érdekében a tagállamoknak adott esetben fokozatosan kell bevezetniük az EES valamennyi funkcióját, és fokozatosan kell rögzíteniük az EES-ben regisztrálandó valamennyi harmadik országbeli állampolgár adatait. Az összehangolt megközelítés biztosítása érdekében a működés fokozatos megkezdését szakaszosan kell végrehajtani, és az egyes szakaszokra vonatkozóan meg kell határozni a tagállamok által teljesítendő minimumkövetelményeket. A tagállamoknak lehetőségük lesz arra, hogy felgyorsítsák a nemzeti szintű végrehajtást, vagy hogy a működés fokozatos megkezdésének elejétől fogva teljeskörűen	(6) A tagállamoknak fokozatosan meg kell kezdeniük az EES működtetését annak érdekében, hogy be- és kilépéskor rögzítsék az EES-ben regisztrálandó harmadik országbeli állampolgárok adatait egy vagy több határátkelőhelyen. Amennyiben lehetőség és mód van rá, a tagállamoknak légi, szárazföldi és tengeri határátkelőhelyeken is használniuk kell a rendszert. Az EES működésének ellenőrzött megkezdése, valamint a határokon potenciálisan kialakuló hosszú várakozási idők jobb kezelése és elkerülése érdekében a tagállamoknak adott esetben***, és ha szükséges,*** fokozatosan kell bevezetniük az EES valamennyi funkcióját, és fokozatosan kell rögzíteniük az EES-ben regisztrálandó valamennyi harmadik országbeli állampolgár adatait. Az összehangolt megközelítés biztosítása érdekében a működés fokozatos megkezdését szakaszosan kell végrehajtani, és az egyes szakaszokra vonatkozóan meg kell határozni a tagállamok által teljesítendő minimumkövetelményeket. A tagállamoknak lehetőségük lesz arra, hogy felgyorsítsák a nemzeti szintű végrehajtást, vagy hogy a működés fokozatos

működtessék az EES-t.

megkezdésének elejétől fogva teljeskörűen működtessék az EES-t.

Or. en

Módosítás 41
Karlo Ressler

Rendeletre irányuló javaslat
6 b preambulumbekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(6b) Annak érdekében, hogy az EES biztonsági előnyei a fokozatos végrehajtás kezdetétől a lehető legnagyobb mértékben érvényesüljenek, a tagállamoknak prioritásként kell kezelniük az EES azon határátkelőhelyeken történő működtetését, amelyeket a leggyakrabban érint az irreguláris migráció, az illegális határátlépések vagy a szervezett bűnözés. Erre a fontossági sorrendre a schengeni térség általános biztonságának megerősítéséhez van szükség, ugyanakkor fenn kell tartani a műveleti készenléthez való alkalmazkodáshoz szükséges rugalmasságot.

Or. en

Módosítás 42
Marieke Ehlers
a(z) PfE képviselőcsoport nevében
Nikola Bartůšek

Rendeletre irányuló javaslat
7 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(7) Az EES zökkenőmentes bevezetésének megkönnyítése érdekében a szabadságon, a biztonságon és a jog érvényesülésén alapuló térség ***nagy méretű*** IT-rendszereinek üzemeltetési igazgatását	(7) Az EES zökkenőmentes bevezetésének megkönnyítése érdekében a szabadságon, a biztonságon és a jog érvényesülésén alapuló térség ***nagyméretű*** IT-rendszereinek üzemeltetési igazgatását

végző európai uniós ügynökségnek (eu-LISA) magas szintű bevezetési tervet kell kidolgoznia, hogy a működés fokozatos megkezdése során iránymutatást nyújtson a tagállamoknak és az uniós ügynökségeknek az EES bevezetésének megtervezéséhez és végrehajtásához, és e tervet be kell nyújtania a Bizottságnak, a tagállamoknak és az uniós ügynökségeknek. A tervnek ***tartalmaznia kell*** a központi ***rendszernek*** az eu-LISA által meghatározott ***kapacitáskorlátait a bevezetés minden egyes szakaszára vonatkozóan***. A működés megkezdésére vagy kiterjesztésére vonatkozó döntés meghozatalakor a tagállamoknak figyelembe kell venniük a ***központi rendszernek a*** magas szintű bevezetési ***tervben ismertetett kapacitását.***	végző európai uniós ügynökségnek (***a továbbiakban:*** eu-LISA) magas szintű bevezetési tervet ***(a továbbiakban: az eu-LISA magas szintű bevezetési terve)*** kell kidolgoznia, hogy a működés fokozatos megkezdése során iránymutatást nyújtson a tagállamoknak és az uniós ügynökségeknek az EES bevezetésének ***[...]*** megtervezéséhez és végrehajtásához, és e tervet be kell nyújtania a Bizottságnak, a tagállamoknak és az uniós ügynökségeknek. ***Ennek*** a tervnek ***meg kell erősítenie az EES általános stabilitását, valamint*** a központi ***rendszer tekintetében*** az eu-LISA által ***a kiépítés egyes szakaszaira vonatkozóan*** meghatározott ***teljesítmény- és rendelkezésreállási célokat. A tervnek tartalmaznia kell egy stratégiát is a kisebb, a jelentős és a blokkoló funkcionális hibák kezelésére. A fenti tervet az eu-LISA igazgatótanácsának kell elfogadnia***. A működés megkezdésére vagy kiterjesztésére vonatkozó döntés meghozatalakor a tagállamoknak figyelembe kell venniük a magas szintű bevezetési ***tervet***

Or. en

Indokolás

Az EES sikeres bevezetésének biztosítása érdekében alapvető fontosságú, hogy szilárd központi rendszer és egy egyértelmű stratégia álljon rendelkezésre az esetleges hiányosságok kezelésére.

Módosítás 43
Alice Teodorescu Måwe

Rendeletre irányuló javaslat
7 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(7) Az EES zökkenőmentes bevezetésének megkönnyítése érdekében a szabadságon, a biztonságon és a jog érvényesülésén alapuló térség nagy méretű	(7) Az EES zökkenőmentes bevezetésének megkönnyítése érdekében a szabadságon, a biztonságon és a jog érvényesülésén alapuló térség nagy méretű

IT-rendszereinek üzemeltetési igazgatását végző európai uniós ügynökségnek (eu-LISA) magas szintű bevezetési tervet kell kidolgoznia, hogy a működés fokozatos megkezdése során iránymutatást nyújtson a tagállamoknak és az uniós ügynökségeknek az EES bevezetésének megtervezéséhez és végrehajtásához, és e tervet be kell nyújtania a Bizottságnak, a tagállamoknak és az uniós ügynökségeknek. A tervnek tartalmaznia kell a központi rendszernek az eu-LISA által meghatározott kapacitáskorlátait a bevezetés minden egyes szakaszára vonatkozóan. A működés megkezdésére vagy kiterjesztésére vonatkozó döntés meghozatalakor a tagállamoknak figyelembe kell venniük a központi rendszernek a magas szintű bevezetési tervben ismertetett kapacitását.	IT-rendszereinek üzemeltetési igazgatását végző európai uniós ügynökségnek (eu-LISA) magas szintű bevezetési tervet kell kidolgoznia, hogy a működés fokozatos megkezdése során iránymutatást nyújtson a tagállamoknak és az uniós ügynökségeknek az EES bevezetésének megtervezéséhez és végrehajtásához, és e tervet be kell nyújtania a Bizottságnak, ***az Európai Parlamentnek*** a tagállamoknak és az uniós ügynökségeknek. A tervnek tartalmaznia kell a központi rendszernek az eu-LISA által meghatározott kapacitáskorlátait a bevezetés minden egyes szakaszára vonatkozóan. A működés megkezdésére vagy kiterjesztésére vonatkozó döntés meghozatalakor a tagállamoknak figyelembe kell venniük a központi rendszernek a magas szintű bevezetési tervben ismertetett kapacitását.

Or. en

Módosítás 44
Karlo Ressler

Rendeletre irányuló javaslat
8 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(8) Az EES zökkenőmentes bevezetésének megkönnyítése érdekében a tagállamoknak a Bizottsággal és az eu-LISA-val konzultálva nemzeti bevezetési tervet kell kidolgozniuk. A nemzeti bevezetési tervnek a működés fokozatos megkezdésének minden egyes szakaszára vonatkozóan információt kell nyújtania a meghatározott küszöbértékekről és követelményekről, különösen a következőkről: i. az az időpont, amikor az EES megkezdi működését az egyes határátkelőhelyeken; ii. az EES-ben rögzített határátlépések becsült számának az EES-ben regisztrálandó harmadik országbeli állampolgárok teljes számához viszonyított százalékos aránya; és iii. adott	(8) Az EES zökkenőmentes bevezetésének megkönnyítése érdekében a tagállamoknak a Bizottsággal és az eu-LISA-val konzultálva nemzeti bevezetési tervet kell kidolgozniuk. A nemzeti bevezetési tervnek a működés fokozatos megkezdésének minden egyes szakaszára vonatkozóan információt kell nyújtania a meghatározott küszöbértékekről és követelményekről, különösen a következőkről: i. az az időpont, amikor az EES megkezdi működését az egyes határátkelőhelyeken;ii. az EES-ben rögzített határátlépések becsült számának az EES-ben regisztrálandó harmadik országbeli állampolgárok teljes számához viszonyított százalékos aránya; és iii. adott

esetben az egyes kiválasztott határátkelőhelyeken működtetendő biometrikus funkciók. Kívánatos, hogy a tagállamok nemzeti bevezetési tervük elkészítése során megfelelő együttműködést folytassanak a határátkelőhelyeken meglévő infrastruktúra üzemeltetőivel. A működés fokozatos megkezdésének való megfelelés nyomon követése érdekében a tagállamoknak havonta jelentést kell tenniük a Bizottságnak és az eu-LISA-nak bevezetési tervük végrehajtásáról. A havi jelentéseknek szükség esetén korrekciós intézkedéseket kell tartalmazniuk a működés fokozatos megkezdésének való megfelelés biztosítása érdekében.

esetben az egyes kiválasztott határátkelőhelyeken működtetendő biometrikus funkciók***. Nemzeti bevezetési terveik elkészítése során a tagállamok kellő figyelmet fordítanak arra, hogy az EES működését prioritásként kezeljék az irreguláris migráció, az illegális határátlépések vagy a szervezett bűnözés által leggyakrabban érintett határátkelőhelyeken annak érdekében, hogy az EES biztonsági előnyeit kezdettől fogva maximalizálják***. Kívánatos, hogy a tagállamok nemzeti bevezetési tervük elkészítése során megfelelő együttműködést folytassanak a határátkelőhelyeken meglévő infrastruktúra üzemeltetőivel. A működés fokozatos megkezdésének való megfelelés nyomon követése érdekében a tagállamoknak havonta jelentést kell tenniük a Bizottságnak és az eu-LISA-nak bevezetési tervük végrehajtásáról. A havi jelentéseknek szükség esetén korrekciós intézkedéseket kell tartalmazniuk a működés fokozatos megkezdésének való megfelelés biztosítása érdekében.

Or. en

Módosítás 45
Alice Teodorescu Måwe

Rendeletre irányuló javaslat
8 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(8) Az EES zökkenőmentes bevezetésének megkönnyítése érdekében a tagállamoknak a Bizottsággal és az eu-LISA-val konzultálva nemzeti bevezetési tervet kell kidolgozniuk. A nemzeti bevezetési tervnek a működés fokozatos megkezdésének minden egyes szakaszára vonatkozóan információt kell nyújtania a meghatározott küszöbértékekről és követelményekről, különösen a következőkről: i. az az időpont, amikor az	(8) Az EES zökkenőmentes bevezetésének megkönnyítése érdekében a tagállamoknak a Bizottsággal és az eu-LISA-val konzultálva nemzeti bevezetési tervet kell kidolgozniuk. ***Az eu-LISA-nak értékelnie kell, hogy a nemzeti bevezetési tervek összhangban vannak-e a magas szintű bevezetési tervvel, és meg kell erősítenie, hogy nem tartalmaznak olyan hiányosságokat, amelyek tovább késleltethetik az EES működésének***

EES megkezdi működését az egyes határátkelőhelyeken; ii. az EES-ben rögzített határátlépések becsült számának az EES-ben regisztrálandó harmadik országbeli állampolgárok teljes számához viszonyított százalékos aránya; és iii. adott esetben az egyes kiválasztott határátkelőhelyeken működtetendő biometrikus funkciók. Kívánatos, hogy a tagállamok nemzeti bevezetési tervük elkészítése során megfelelő együttműködést folytassanak a határátkelőhelyeken meglévő infrastruktúra üzemeltetőivel. A működés fokozatos megkezdésének való megfelelés nyomon követése érdekében a tagállamoknak havonta jelentést kell tenniük a Bizottságnak és az eu-LISA-nak bevezetési tervük végrehajtásáról. A havi jelentéseknek szükség esetén korrekciós intézkedéseket kell tartalmazniuk a működés fokozatos megkezdésének való megfelelés biztosítása érdekében.

megkezdését. A nemzeti bevezetési tervnek a működés fokozatos megkezdésének minden egyes szakaszára vonatkozóan információt kell nyújtania a meghatározott küszöbértékekről és követelményekről, különösen a következőkről: i. az az időpont, amikor az EES megkezdi működését az egyes határátkelőhelyeken;ii. az EES-ben rögzített határátlépések becsült számának az EES-ben regisztrálandó harmadik országbeli állampolgárok teljes számához viszonyított százalékos aránya; és iii. adott esetben az egyes kiválasztott határátkelőhelyeken működtetendő biometrikus funkciók. Kívánatos, hogy a tagállamok nemzeti bevezetési tervük elkészítése során megfelelő együttműködést folytassanak a határátkelőhelyeken meglévő infrastruktúra üzemeltetőivel. A működés fokozatos megkezdésének való megfelelés nyomon követése érdekében a tagállamoknak havonta jelentést kell tenniük a Bizottságnak és az eu-LISA-nak bevezetési tervük végrehajtásáról. A havi jelentéseknek szükség esetén korrekciós intézkedéseket kell tartalmazniuk a működés fokozatos megkezdésének való megfelelés biztosítása érdekében.

Or. en

Módosítás 46
Francisco Assis
a S&D képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
8 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(8) Az EES zökkenőmentes bevezetésének megkönnyítése érdekében a tagállamoknak a Bizottsággal és az eu-LISA-val konzultálva nemzeti bevezetési tervet kell kidolgozniuk. A nemzeti bevezetési tervnek a működés fokozatos megkezdésének minden egyes szakaszára	(8) Az EES zökkenőmentes bevezetésének megkönnyítése érdekében a tagállamoknak a Bizottsággal és az eu-LISA-val konzultálva nemzeti bevezetési tervet kell kidolgozniuk. A nemzeti bevezetési tervnek a működés fokozatos megkezdésének minden egyes szakaszára

vonatkozóan információt kell nyújtania a meghatározott küszöbértékekről és követelményekről, különösen a következőkről: i. az az időpont, amikor az EES megkezdi működését az egyes határátkelőhelyeken; ii. az EES-ben rögzített határátlépések becsült számának az EES-ben regisztrálandó harmadik országbeli állampolgárok teljes számához viszonyított százalékos aránya; és iii. adott esetben az egyes kiválasztott határátkelőhelyeken működtetendő biometrikus funkciók. Kívánatos, hogy a tagállamok nemzeti bevezetési tervük elkészítése során megfelelő együttműködést folytassanak a határátkelőhelyeken meglévő infrastruktúra üzemeltetőivel. A működés fokozatos megkezdésének való megfelelés nyomon követése érdekében a tagállamoknak havonta jelentést kell tenniük a Bizottságnak és az eu-LISA-nak bevezetési tervük végrehajtásáról. A havi jelentéseknek szükség esetén korrekciós intézkedéseket kell tartalmazniuk a működés fokozatos megkezdésének való megfelelés biztosítása érdekében.	vonatkozóan információt kell nyújtania a meghatározott küszöbértékekről és követelményekről, különösen a következőkről: i. az az időpont, amikor az EES megkezdi működését az egyes határátkelőhelyeken;ii. az EES-ben rögzített határátlépések becsült számának az EES-ben regisztrálandó harmadik országbeli állampolgárok teljes számához viszonyított százalékos aránya; és iii. adott esetben az egyes kiválasztott határátkelőhelyeken működtetendő biometrikus funkciók. Kívánatos, hogy a tagállamok nemzeti bevezetési tervük elkészítése során megfelelő együttműködést folytassanak a határátkelőhelyeken meglévő infrastruktúra üzemeltetőivel. A működés fokozatos megkezdésének való megfelelés nyomon követése érdekében a tagállamoknak havonta jelentést kell tenniük a Bizottságnak és az eu-LISA-nak bevezetési tervük végrehajtásáról***, kivéve, ha és amíg az EES-t teljes mértékben ki nem használják az EES-ben regisztrálandó valamennyi harmadik országbeli állampolgárra vonatkozóan, és azt a tagállam valamennyi határátkelőhelyén egyidejűleg használják***. A havi jelentéseknek szükség esetén korrekciós intézkedéseket kell tartalmazniuk a működés fokozatos megkezdésének való megfelelés biztosítása érdekében.

Or. en

Indokolás

A tagállamokat kötelezni kell arra, hogy a bevezetési terveik végrehajtásáról havonta csak addig tegyenek jelentést, amíg az adott tagállamban a rendszert teljes mértékben be nem vezetik.

Módosítás 47
Jan-Christoph Oetjen, Lucia Yar, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Moritz Körner

Rendeletre irányuló javaslat
8 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(8) Az EES zökkenőmentes bevezetésének megkönnyítése érdekében a tagállamoknak a Bizottsággal és az eu-LISA-val konzultálva nemzeti bevezetési tervet kell kidolgozniuk. A nemzeti bevezetési tervnek a működés fokozatos megkezdésének minden egyes szakaszára vonatkozóan információt kell nyújtania a meghatározott küszöbértékekről és követelményekről, különösen a következőkről: i. az az időpont, amikor az EES megkezdi működését az egyes határátkelőhelyeken; ii. az EES-ben rögzített határátlépések becsült számának az EES-ben regisztrálandó harmadik országbeli állampolgárok teljes számához viszonyított százalékos aránya; és iii. adott esetben az egyes kiválasztott határátkelőhelyeken működtetendő biometrikus funkciók. ***Kívánatos, hogy a tagállamok*** nemzeti bevezetési tervük elkészítése során ***megfelelő együttműködést folytassanak*** a határátkelőhelyeken meglévő infrastruktúra üzemeltetőivel. A működés fokozatos megkezdésének való megfelelés nyomon követése érdekében a tagállamoknak havonta jelentést kell tenniük a Bizottságnak és az eu-LISA-nak bevezetési tervük végrehajtásáról. A havi jelentéseknek szükség esetén korrekciós intézkedéseket kell tartalmazniuk a működés fokozatos megkezdésének való megfelelés biztosítása érdekében.	(8) Az EES zökkenőmentes bevezetésének megkönnyítése érdekében a tagállamoknak a Bizottsággal és az eu-LISA-val konzultálva nemzeti bevezetési tervet kell kidolgozniuk. ***Ezeket a terveket közzé kell tenni és meg kell osztani a Bizottsággal, az Európai Parlamenttel és az ágazati érdekelt felekkel.*** A nemzeti bevezetési tervnek a működés fokozatos megkezdésének minden egyes szakaszára vonatkozóan információt kell nyújtania a meghatározott küszöbértékekről és követelményekről, különösen a következőkről: i. az az időpont, amikor az EES megkezdi működését az egyes határátkelőhelyeken;ii. az EES-ben rögzített határátlépések becsült számának az EES-ben regisztrálandó harmadik országbeli állampolgárok teljes számához viszonyított százalékos aránya; és iii. adott esetben az egyes kiválasztott határátkelőhelyeken működtetendő biometrikus funkciók. ***A tagállamoknak*** nemzeti bevezetési tervük elkészítése során ***megfelelően együtt kell működniük*** a határátkelőhelyeken meglévő infrastruktúra üzemeltetőivel. A működés fokozatos megkezdésének való megfelelés nyomon követése érdekében a tagállamoknak havonta jelentést kell tenniük a Bizottságnak***, az Európai Parlamentnek*** és az eu-LISA-nak bevezetési tervük végrehajtásáról. A havi jelentéseknek szükség esetén korrekciós intézkedéseket kell tartalmazniuk a működés fokozatos megkezdésének való megfelelés biztosítása érdekében.

Or. en

Módosítás 48
Jan-Christoph Oetjen, Lucia Yar, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Sophie Wilmès, Moritz Körner

Rendeletre irányuló javaslat
8 a preambulumbekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(8a) Az EES zökkenőmentes telepítésének megkönnyítése érdekében biztosítani kell, hogy az EES működése fokozatos megkezdésének vége ne essen egybe a nyári (június–augusztus) vagy téli (december–február) utazási csúcsidőszakokkal.

Or. en

Módosítás 49
Alice Teodorescu Måwe

Rendeletre irányuló javaslat
8 a preambulumbekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(8a) A tagállamok által e rendelet alapján kidolgozandó nemzeti bevezetési tervnek tömörnek és arányosnak kell lennie és nem járhat indokolatlan adminisztratív terhekkel.

Or. en

Módosítás 50
Francisco Assis
a S&D képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
9 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(9) Az EES működésének fokozatos megkezdése és az EES-ben rögzített adatok esetleges hiányossága miatt a harmadik országbeli állampolgárok úti okmányait belépéskor és kilépéskor szisztematikusan bélyegzőlenyomattal kell ellátni az EES működésének fokozatos megkezdése alatt. A nemzeti hatóságoknak figyelembe kell	(9) Az EES működésének fokozatos megkezdése és az EES-ben rögzített adatok esetleges hiányossága miatt a harmadik országbeli állampolgárok úti okmányait belépéskor és kilépéskor szisztematikusan bélyegzőlenyomattal kell ellátni az EES működésének fokozatos megkezdése alatt. A nemzeti hatóságoknak figyelembe kell

venniük a belépési, illetve kilépési adatrekordok vagy a beléptetés megtagadására vonatkozó adatrekordok esetleges hiányosságát, és a bélyegzőlenyomatokat elsődlegesnek kell tekinteniük az EES-ben rögzített adatokkal szemben. Emellett a nemzeti hatóságoknak az úti okmányban elhelyezett bélyegzőlenyomatok alapján kell tájékoztatniuk a harmadik országbeli állampolgárokat az engedélyezett tartózkodásuk maximális fennmaradó időtartamáról. ***Bélyegzőlenyomat hiányában*** az EES-ben rögzített adatok ***az irányadók***.	venniük a belépési, illetve kilépési adatrekordok vagy a beléptetés megtagadására vonatkozó adatrekordok esetleges hiányosságát, és a bélyegzőlenyomatokat elsődlegesnek kell tekinteniük az EES-ben rögzített adatokkal szemben. Emellett a nemzeti hatóságoknak az úti okmányban elhelyezett bélyegzőlenyomatok alapján kell tájékoztatniuk a harmadik országbeli állampolgárokat az engedélyezett tartózkodásuk maximális fennmaradó időtartamáról. Az EES-ben rögzített adatok ***csak abban az esetben használhatók fel a fennmaradó maximális időtartam kiszámításához, ha hiányzik a bélyegző***.

Or. en

Indokolás

Az EES információi semmilyen módon nem élvezhetnek elsőbbséget a működés fokozatos megkezdése során, mivel ezek az információk nagy valószínűséggel hiányosak lesznek.

Módosítás 51
Özlem Demirel

Rendeletre irányuló javaslat
9 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(9) Az EES működésének fokozatos megkezdése és az EES-ben rögzített adatok esetleges hiányossága miatt a harmadik országbeli állampolgárok úti okmányait belépéskor és kilépéskor szisztematikusan bélyegzőlenyomattal kell ellátni az EES működésének fokozatos megkezdése alatt. A nemzeti hatóságoknak figyelembe kell venniük a belépési, illetve kilépési adatrekordok vagy a beléptetés megtagadására vonatkozó adatrekordok esetleges hiányosságát, és a bélyegzőlenyomatokat elsődlegesnek kell tekinteniük az EES-ben rögzített adatokkal szemben. Emellett a nemzeti hatóságoknak az úti okmányban elhelyezett	(9) Az EES működésének fokozatos megkezdése és az EES-ben rögzített adatok esetleges hiányossága ***és pontatlansága*** miatt a harmadik országbeli állampolgárok úti okmányait belépéskor és kilépéskor szisztematikusan bélyegzőlenyomattal kell ellátni az EES működésének fokozatos megkezdése alatt. A nemzeti hatóságoknak figyelembe kell venniük a belépési, illetve kilépési adatrekordok vagy a beléptetés megtagadására vonatkozó adatrekordok esetleges hiányosságát, és a bélyegzőlenyomatokat elsődlegesnek kell tekinteniük az EES-ben rögzített adatokkal szemben. Emellett a nemzeti hatóságoknak az úti okmányban elhelyezett

bélyegzőlenyomatok alapján kell tájékoztatniuk a harmadik országbeli állampolgárokat az engedélyezett tartózkodásuk maximális fennmaradó időtartamáról. Bélyegzőlenyomat hiányában az EES-ben rögzített adatok az irányadók.	bélyegzőlenyomatok alapján kell tájékoztatniuk a harmadik országbeli állampolgárokat az engedélyezett tartózkodásuk maximális fennmaradó időtartamáról. Bélyegzőlenyomat hiányában az EES-ben rögzített adatok az irányadók.

Or. en

Módosítás 52
Erik Marquardt

Rendeletre irányuló javaslat
10 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(10) Tekintettel arra, hogy az EES működésének fokozatos megkezdése során az EES-ben rögzített adatok hiányosak lehetnek, ***a nemzeti hatóságoknak figyelmen kívül kell hagyniuk*** az automatizált kalkulátor által az EES-ben regisztrált harmadik országbeli állampolgárok engedélyezett tartózkodásának maximális fennmaradó időtartamára vonatkozóan szolgáltatott ***információkat. Hasonlóképpen, a nemzeti hatóságoknak feladataik ellátása során figyelmen kívül kell hagyniuk*** azt a mechanizmust, amely automatikusan azonosítja vagy megjelöli azokat az adatrekordokat, amelyekben nem szerepel az engedélyezett tartózkodás lejárta utáni időpontra eső kilépési adat, valamint amelyek esetében túllépték az engedélyezett tartózkodás maximális időtartamát, és ennek alapján állítja össze a túltartózkodóként azonosított személyek jegyzékét.	(10) Tekintettel arra, hogy az EES működésének fokozatos megkezdése során az EES-ben rögzített adatok hiányosak lehetnek, az automatizált kalkulátor által az EES-ben regisztrált harmadik országbeli állampolgárok engedélyezett tartózkodásának maximális fennmaradó időtartamára vonatkozóan szolgáltatott ***információkkal kapcsolatos, az EES-ben rögzített adatokat nem lehet kezelni. Hasonlóképpen*** azt a mechanizmust, amely automatikusan azonosítja vagy megjelöli azokat az adatrekordokat, amelyekben nem szerepel az engedélyezett tartózkodás lejárta utáni időpontra eső kilépési adat, valamint amelyek esetében túllépték az engedélyezett tartózkodás maximális időtartamát, és ennek alapján állítja össze a túltartózkodóként azonosított személyek jegyzékét***, a működés fokozatos megkezdése során fel kell függeszteni***.

Or. en

Módosítás 53
Francisco Assis

a S&D képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
10 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(10) Tekintettel arra, hogy az EES működésének fokozatos megkezdése során az EES-ben rögzített adatok hiányosak lehetnek, a nemzeti hatóságoknak figyelmen kívül kell hagyniuk az automatizált kalkulátor által az EES-ben regisztrált harmadik országbeli állampolgárok engedélyezett tartózkodásának maximális fennmaradó időtartamára vonatkozóan szolgáltatott információkat. Hasonlóképpen, a nemzeti hatóságoknak feladataik ellátása során figyelmen kívül kell hagyniuk azt a mechanizmust, amely automatikusan azonosítja vagy megjelöli azokat az adatrekordokat, amelyekben nem szerepel az engedélyezett tartózkodás lejárta utáni időpontra eső kilépési adat, valamint amelyek esetében túllépték az engedélyezett tartózkodás maximális időtartamát***, és ennek alapján állítja össze a túltartózkodóként azonosított személyek jegyzékét***.	(10) Tekintettel arra, hogy az EES működésének fokozatos megkezdése során az EES-ben rögzített adatok hiányosak lehetnek, a nemzeti hatóságoknak figyelmen kívül kell hagyniuk az automatizált kalkulátor által az EES-ben regisztrált harmadik országbeli állampolgárok engedélyezett tartózkodásának maximális fennmaradó időtartamára vonatkozóan szolgáltatott információkat. Hasonlóképpen, a nemzeti hatóságoknak feladataik ellátása során figyelmen kívül kell hagyniuk azt a mechanizmust, amely automatikusan azonosítja vagy megjelöli azokat az adatrekordokat, amelyekben nem szerepel az engedélyezett tartózkodás lejárta utáni időpontra eső kilépési adat, valamint amelyek esetében túllépték az engedélyezett tartózkodás maximális időtartamát.

Or. en

Indokolás

Nem szabad felsorolni az engedélyezett tartózkodási időt túllépő személyeket a működés fokozatos megkezdése során.

Módosítás 54
Özlem Demirel

Rendeletre irányuló javaslat
11 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(11) Annak érdekében, hogy a tagállamoknak elég idejük legyen	(11) Annak érdekében, hogy a tagállamoknak elég idejük legyen

alkalmazkodni az EES működésének megkezdéséhez, a működés fokozatos megkezdésének első ***60*** naptári napján el kell tekinteni a biometrikus funkciók kötelező használatától a határátkelőhelyeken. Legkésőbb a működés fokozatos megkezdésének ***90***. naptári napjára a tagállamoknak határátkelőhelyeik legalább ***felén*** működtetniük kell az EES biometrikus funkcióit. A biometrikus adatok szolgáltatása nem tekinthető beutazási feltételnek az EES-ben regisztrálandó harmadik országbeli állampolgárok számára azokon a határátkelőhelyeken, ahol az EES-t biometrikus funkciók nélkül működtetik.

alkalmazkodni az EES működésének megkezdéséhez, a működés fokozatos megkezdésének első ***180*** naptári napján el kell tekinteni a biometrikus funkciók kötelező használatától a határátkelőhelyeken. Legkésőbb a működés fokozatos megkezdésének ***180***. naptári napjára a tagállamoknak határátkelőhelyeik legalább ***10 %-án*** működtetniük kell az EES biometrikus funkcióit. A biometrikus adatok szolgáltatása nem tekinthető beutazási feltételnek az EES-ben regisztrálandó harmadik országbeli állampolgárok számára azokon a határátkelőhelyeken, ahol az EES-t biometrikus funkciók nélkül működtetik.

Or. en

Módosítás 55
Erik Marquardt

Rendeletre irányuló javaslat
11 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(11) Annak érdekében, hogy a tagállamoknak elég idejük legyen alkalmazkodni az EES működésének megkezdéséhez, a működés fokozatos megkezdésének első 60 naptári napján el kell tekinteni a biometrikus funkciók kötelező használatától a határátkelőhelyeken. Legkésőbb a működés fokozatos megkezdésének 90. naptári napjára a tagállamoknak határátkelőhelyeik legalább felén működtetniük kell az EES biometrikus funkcióit. A biometrikus adatok szolgáltatása nem tekinthető beutazási feltételnek az EES-ben regisztrálandó harmadik országbeli állampolgárok számára ***azokon a határátkelőhelyeken, ahol az EES-t biometrikus funkciók nélkül működtetik***.	(11) Annak érdekében, hogy a tagállamoknak elég idejük legyen alkalmazkodni az EES működésének megkezdéséhez, a működés fokozatos megkezdésének első 60 naptári napján el kell tekinteni a biometrikus funkciók kötelező használatától a határátkelőhelyeken. Legkésőbb a működés fokozatos megkezdésének 90. naptári napjára a tagállamoknak határátkelőhelyeik legalább felén működtetniük kell az EES biometrikus funkcióit. A biometrikus adatok szolgáltatása nem tekinthető beutazási feltételnek az EES-ben regisztrálandó harmadik országbeli állampolgárok számára ***a működés fokozatos megkezdése idején és az EES felfüggesztése esetén***.

Or. en

Módosítás 56
Karlo Ressler

Rendeletre irányuló javaslat
11 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(11) Annak érdekében, hogy a tagállamoknak elég idejük legyen alkalmazkodni az EES működésének megkezdéséhez, a működés fokozatos megkezdésének első 60 naptári napján el kell tekinteni a biometrikus funkciók kötelező használatától a határátkelőhelyeken. Legkésőbb a működés fokozatos megkezdésének 90. naptári napjára a tagállamoknak határátkelőhelyeik legalább felén működtetniük kell az EES biometrikus funkcióit. A biometrikus adatok szolgáltatása nem tekinthető beutazási feltételnek az EES-ben regisztrálandó harmadik országbeli állampolgárok számára azokon a határátkelőhelyeken, ahol az EES-t biometrikus funkciók nélkül működtetik.	(11) Annak érdekében, hogy a tagállamoknak elég idejük legyen alkalmazkodni az EES működésének megkezdéséhez, a működés fokozatos megkezdésének első 60 naptári napján el kell tekinteni a biometrikus funkciók kötelező használatától a határátkelőhelyeken. Legkésőbb a működés fokozatos megkezdésének 90. naptári napjára a tagállamoknak határátkelőhelyeik legalább felén működtetniük kell az EES biometrikus funkcióit. ***Adott esetben a tagállamoknak prioritásként kell kezelniük az EES biometrikus funkciókkal történő működtetését azokon a határátkelőhelyeken, amelyeket a nemzeti bevezetési terveikben az irreguláris migráció, az illegális határátlépés vagy a szervezett bűnözés által leggyakrabban érintettként azonosítottak.*** A biometrikus adatok szolgáltatása nem tekinthető beutazási feltételnek az EES-ben regisztrálandó harmadik országbeli állampolgárok számára azokon a határátkelőhelyeken, ahol az EES-t biometrikus funkciók nélkül működtetik.

Or. en

Módosítás 57
Alice Teodorescu Måwe

Rendeletre irányuló javaslat
11 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(11) Annak érdekében, hogy a tagállamoknak elég idejük legyen alkalmazkodni az EES működésének megkezdéséhez, a működés fokozatos megkezdésének első 60 naptári napján el kell tekinteni a biometrikus funkciók kötelező használatától a határátkelőhelyeken. Legkésőbb a működés fokozatos megkezdésének 90. naptári napjára a tagállamoknak határátkelőhelyeik legalább felén működtetniük kell az EES biometrikus funkcióit. A biometrikus adatok szolgáltatása nem tekinthető beutazási feltételnek az EES-ben regisztrálandó harmadik országbeli állampolgárok számára azokon a határátkelőhelyeken, ahol az EES-t biometrikus funkciók nélkül működtetik.	(11) Annak érdekében, hogy a tagállamoknak elég idejük legyen alkalmazkodni az EES működésének megkezdéséhez, a működés fokozatos megkezdésének első 60 naptári napján el kell tekinteni a biometrikus funkciók kötelező használatától a határátkelőhelyeken. ***A tagállamokat azonban határozottan arra ösztönzik, hogy az említett időszakban használják ezeket a funkciókat a zökkenőmentes operatív átállás támogatása, valamint az esetleges végrehajtási problémák időben történő észlelésének és megoldásának lehetővé tétele érdekében.*** Legkésőbb a működés fokozatos megkezdésének 90. naptári napjára a tagállamoknak határátkelőhelyeik legalább felén működtetniük kell az EES biometrikus funkcióit. A biometrikus adatok szolgáltatása nem tekinthető beutazási feltételnek az EES-ben regisztrálandó harmadik országbeli állampolgárok számára azokon a határátkelőhelyeken, ahol az EES-t biometrikus funkciók nélkül működtetik.

Or. en

Módosítás 58
Alice Teodorescu Måwe

Rendeletre irányuló javaslat
14 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(14) Azokat a harmadik országbeli állampolgárokat, akiknek az adatait rögzíteni kell az EES-ben, az (EU) 2017/2226 rendelet 50. cikkének (5) bekezdésében említett mintadokumentumon tájékoztatni kell az adataik kezelésével kapcsolatos jogaikról és kötelezettségeikről. Az EES-ben regisztrálandó harmadik országbeli	(14) Azokat a harmadik országbeli állampolgárokat, akiknek az adatait rögzíteni kell az EES-ben, az (EU) 2017/2226 rendelet 50. cikkének (5) bekezdésében említett mintadokumentumon tájékoztatni kell az adataik kezelésével kapcsolatos jogaikról és kötelezettségeikről***, valamint arról, hogy az adatgyűjtés kötelező a beutazási***

állampolgárok számára nyújtandó tájékoztatásban említést kell tenni az EES működésének fokozatos megkezdéséről. A mintadokumentumban tájékoztatni kell a harmadik országbeli állampolgárokat azon kötelezettségükről, hogy biometrikus adatokat szolgáltassanak azokon a határátkelőhelyeken, ahol ez beutazási feltételt jelent. A mintadokumentumban fel kell hívni a figyelmüket arra, hogy milyen következményekkel jár, ha nem szolgáltatnak biometrikus adatokat. A mintadokumentumban tájékoztatni kell őket arról, hogy nem lesz lehetőségük automatizált eszközök segítségével ellenőrizni az engedélyezett tartózkodásuk fennmaradó időtartamát.	***feltételek vizsgálatához, továbbá arról, hogy a beléptetést megtagadják, ha a harmadik országbeli állampolgár megtagadja a kért biometrikus adatok átadását ahhoz, hogy azokat az (EU) 2017/2226 rendelet 50. cikke (1) bekezdésének d) és e) pontjában előírtak szerint az EES-ben nyilvántartásba vegyék, ellenőrizzék vagy azonosítsák*** . Az EES-ben regisztrálandó harmadik országbeli állampolgárok számára nyújtandó tájékoztatásban említést kell tenni az EES működésének fokozatos megkezdéséről. A mintadokumentumban tájékoztatni kell a harmadik országbeli állampolgárokat azon kötelezettségükről, hogy biometrikus adatokat szolgáltassanak azokon a határátkelőhelyeken, ahol ez beutazási feltételt jelent. A mintadokumentumban fel kell hívni a figyelmüket arra, hogy milyen következményekkel jár, ha nem szolgáltatnak biometrikus adatokat. A mintadokumentumban tájékoztatni kell őket arról, hogy nem lesz lehetőségük automatizált eszközök segítségével ellenőrizni az engedélyezett tartózkodásuk fennmaradó időtartamát.

Or. en

Módosítás 59
Francisco Assis
a S&D képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
14 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(14) Azokat a harmadik országbeli állampolgárokat, akiknek az adatait rögzíteni kell az EES-ben, az (EU) 2017/2226 rendelet 50. cikkének (5) bekezdésében említett mintadokumentumon tájékoztatni kell az adataik kezelésével kapcsolatos jogaikról és kötelezettségeikről. Az EES-ben	(14) Azokat a harmadik országbeli állampolgárokat, akiknek az adatait rögzíteni kell az EES-ben, az (EU) 2017/2226 rendelet 50. cikkének (5) bekezdésében említett mintadokumentumon tájékoztatni kell az adataik kezelésével kapcsolatos jogaikról és kötelezettségeikről. Az EES-ben

regisztrálandó harmadik országbeli állampolgárok számára nyújtandó tájékoztatásban említést kell tenni az EES működésének fokozatos megkezdéséről. A mintadokumentumban tájékoztatni kell a harmadik országbeli állampolgárokat azon kötelezettségükről, hogy biometrikus adatokat szolgáltassanak azokon a határátkelőhelyeken, ahol ez beutazási feltételt jelent. A mintadokumentumban fel kell hívni a figyelmüket arra, hogy milyen következményekkel jár, ha nem szolgáltatnak biometrikus adatokat. A mintadokumentumban tájékoztatni kell őket arról, hogy nem lesz lehetőségük automatizált eszközök segítségével ellenőrizni az engedélyezett tartózkodásuk fennmaradó időtartamát.	regisztrálandó harmadik országbeli állampolgárok számára nyújtandó tájékoztatásban említést kell tenni az EES működésének fokozatos megkezdéséről. A mintadokumentumban tájékoztatni kell a harmadik országbeli állampolgárokat azon kötelezettségükről, hogy biometrikus adatokat szolgáltassanak azokon a határátkelőhelyeken, ahol ez beutazási feltételt jelent. A mintadokumentumban fel kell hívni a figyelmüket arra, hogy milyen következményekkel jár, ha nem szolgáltatnak biometrikus adatokat. A mintadokumentumban tájékoztatni kell őket arról, hogy nem lesz lehetőségük automatizált eszközök segítségével ellenőrizni az engedélyezett tartózkodásuk fennmaradó időtartamát. ***A nemzeti hatóságoknak minden észszerű erőfeszítést meg kell tenniük annak érdekében, hogy az említett harmadik országbeli állampolgárok az úti okmányaikban szereplő bélyegzőlenyomatok alapján részletes tájékoztatást kapjanak engedélyezett tartózkodásuk időtartamáról.***

Or. en

Indokolás

A harmadik országbeli állampolgár utazókat – legalábbis a működés fokozatos megkezdése során – előnyök nélkül terhelik az EES szerinti kötelezettségek. Ilyen körülmények között a tagállamok nemzeti hatóságainak minden észszerű erőfeszítést meg kell tenniük annak érdekében, hogy folyamatosan tájékoztassák a harmadik országbeli állampolgárokat a fennmaradó engedélyezett tartózkodásuk időtartamáról.

Módosítás 60
Jan-Christoph Oetjen, Lucia Yar, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Moritz Körner

Rendeletre irányuló javaslat
15 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(15) Az EES működésének fokozatos megkezdését tükrözendő a Bizottságnak el kell végeznie a vonatkozó frissítéseket az	(15) Az EES működésének fokozatos megkezdését tükrözendő a Bizottságnak ***legalább havonta*** el kell végeznie a

EES weboldalán.

vonatkozó frissítéseket az EES weboldalán.

Or. en

Módosítás 61
Alice Teodorescu Måwe

Rendeletre irányuló javaslat
16 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(16) A ***harmadik országbeli állampolgárok konkrét jogaikkal és kötelezettségeikkel kapcsolatos tájékozottságának javítására vonatkozó cél úgy érhető el a legjobban, ha a tagállamok testre szabják a kampány végrehajtását annak alapján, hogy miként fog működni az EES azokon a határszakaszaikon, ahol azt az (EU) 2017/2226 rendelet 4. cikke szerint működtetni kell. A*** Bizottság által az (EU) 2017/2226 rendelet 51. cikkével összefüggésben, a tagállamok támogatásával kidolgozott tájékoztató anyagokat ezért ki kell igazítani a működés fokozatos megkezdését kísérő tájékoztató kampány végrehajtása érdekében.	(16) A Bizottság által az (EU) 2017/2226 rendelet 51. cikkével összefüggésben, a tagállamok támogatásával kidolgozott tájékoztató anyagokat ezért ki kell igazítani a működés fokozatos megkezdését kísérő tájékoztató kampány végrehajtása érdekében.

Or. en

Módosítás 62
Erik Marquardt

Rendeletre irányuló javaslat
16 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(16) A harmadik országbeli állampolgárok konkrét jogaikkal és kötelezettségeikkel kapcsolatos tájékozottságának javítására vonatkozó cél úgy érhető el a legjobban, ha a tagállamok testre szabják a kampány végrehajtását	(16) A harmadik országbeli állampolgárok konkrét jogaikkal és kötelezettségeikkel kapcsolatos tájékozottságának javítására vonatkozó cél úgy érhető el a legjobban, ha a tagállamok testre szabják a kampány végrehajtását

annak alapján, hogy miként fog működni az EES azokon a határszakaszaikon, ahol azt az (EU) 2017/2226 rendelet 4. cikke szerint működtetni kell. A Bizottság által az (EU) 2017/2226 rendelet 51. cikkével összefüggésben**,** a tagállamok támogatásával kidolgozott tájékoztató anyagokat ezért ki kell igazítani a működés fokozatos megkezdését kísérő tájékoztató kampány végrehajtása érdekében.	annak alapján, hogy miként fog működni az EES azokon a határszakaszaikon, ahol azt az (EU) 2017/2226 rendelet 4. cikke szerint működtetni kell. A Bizottság által az (EU) 2017/2226 rendelet 51. cikkével összefüggésben ***a felügyeleti hatóságokkal és az európai adatvédelmi biztossal együttműködve és*** a tagállamok támogatásával kidolgozott tájékoztató anyagokat ezért ki kell igazítani a működés fokozatos megkezdését kísérő tájékoztató kampány végrehajtása érdekében.
	Or. en

Módosítás 63
Francisco Assis
a S&D képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
16 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(16) A harmadik országbeli állampolgárok konkrét jogaikkal és kötelezettségeikkel kapcsolatos tájékozottságának javítására vonatkozó cél úgy érhető el a legjobban, ha a tagállamok testre szabják a kampány végrehajtását annak alapján, hogy miként fog működni az EES azokon a határszakaszaikon, ahol azt az (EU) 2017/2226 rendelet 4. cikke szerint működtetni kell. A ***Bizottság által*** az (EU) 2017/2226 rendelet 51. cikkével összefüggésben**,** a tagállamok támogatásával kidolgozott tájékoztató ***anyagokat ezért ki kell igazítani*** a működés fokozatos megkezdését ***kísérő*** tájékoztató kampány ***végrehajtása érdekében***.	(16) A harmadik országbeli állampolgárok konkrét jogaikkal és kötelezettségeikkel kapcsolatos tájékozottságának javítására vonatkozó cél úgy érhető el a legjobban, ha a tagállamok testre szabják a kampány végrehajtását annak alapján, hogy miként fog működni az EES azokon a határszakaszaikon, ahol azt az (EU) 2017/2226 rendelet 4. cikke szerint működtetni kell. A ***Bizottságnak ezért ki kell igazítania*** az (EU) 2017/2226 rendelet 51. cikkével összefüggésben a tagállamok támogatásával kidolgozott tájékoztató ***anyagait annak biztosítása érdekében, hogy*** a működés fokozatos megkezdését ***pontos*** tájékoztató kampány ***kísérje***.
	Or. en

Módosítás 64
Alice Teodorescu Måwe

Rendeletre irányuló javaslat
17 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(17) Az EES működésének fokozatos megkezdése során a harmadik országbeli állampolgároknak nem lesz lehetőségük arra, hogy a webes szolgáltatás segítségével elektronikus úton ellenőrizzék engedélyezett tartózkodásuk pontos időtartamát.	(17) Az EES működésének fokozatos megkezdése során a harmadik országbeli állampolgároknak nem lesz lehetőségük arra, hogy a webes szolgáltatás segítségével elektronikus úton ellenőrizzék engedélyezett tartózkodásuk pontos időtartamát. ***Ennek ellenére a tagállamok számára lehetővé kell tenni, hogy a Bizottsággal és az eu-LISA-val együttműködve bevezessék a webes szolgáltatás korlátozott funkciókkal rendelkező ideiglenes vagy előzetes verzióit az EES képességeinek tesztelése, demonstrálása és korai validálása céljából.***

Or. en

Módosítás 65
Francisco Assis
a S&D képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
17 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(17) Az EES működésének fokozatos megkezdése során a harmadik országbeli állampolgároknak nem lesz lehetőségük arra, hogy a webes szolgáltatás segítségével elektronikus úton ellenőrizzék engedélyezett tartózkodásuk pontos időtartamát.	(17) Az EES működésének fokozatos megkezdése során a harmadik országbeli állampolgároknak nem lesz lehetőségük arra, hogy a webes szolgáltatás segítségével elektronikus úton ellenőrizzék engedélyezett tartózkodásuk pontos időtartamát. ***A nemzeti hatóságoknak minden észszerű erőfeszítést meg kell tenniük annak érdekében, hogy az említett harmadik országbeli állampolgárok az úti okmányaikban szereplő bélyegzőlenyomatok alapján részletes tájékoztatást kapjanak engedélyezett tartózkodásuk időtartamáról.***

Indokolás

A harmadik országbeli állampolgárokat – legalábbis a működés fokozatos megkezdése során – előnyök nélkül terhelik az EES szerinti kötelezettségek. Ilyen körülmények között a tagállamok nemzeti hatóságainak minden észszerű erőfeszítést meg kell tenniük annak érdekében, hogy folyamatosan tájékoztassák a harmadik országbeli állampolgárokat a fennmaradó engedélyezett tartózkodásuk időtartamáról.

Módosítás 66
Jan-Christoph Oetjen, Lucia Yar, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Moritz Körner

Rendeletre irányuló javaslat
18 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(18) Ez a rendelet nem érinti a légi fuvarozóknak, a tengeri fuvarozóknak és a szárazföldön távolsági busszal csoportokat szállító nemzetközi fuvarozást végző fuvarozóknak a Schengeni Megállapodás végrehajtásáról szóló egyezmény[5]26. cikkének (1) bekezdésében és a 2001/51/EK tanácsi irányelvben[6]meghatározott kötelezettségeit. E tekintetben a fuvarozóknak ellenőrizniük kell az úti okmányokban elhelyezett bélyegzőlenyomatokat. Annak biztosítása érdekében, hogy a tagállamok hatékonyan kommunikáljanak a fuvarozókkal az EES határátkelőhelyeken történő külön alkalmazásáról, ami végső soron az utazók javát szolgálja, alapvető fontosságú, hogy az EES határátkelőhelyeiken történő bevezetését átlátható módon hajtsák végre.	(18) Ez a rendelet nem érinti a légi fuvarozóknak, a tengeri fuvarozóknak és a szárazföldön távolsági busszal csoportokat szállító nemzetközi fuvarozást végző fuvarozóknak a Schengeni Megállapodás[5] végrehajtásáról szóló egyezmény 26. cikkének (1) bekezdésében és a 2001/51/EK tanácsi irányelvben[6] meghatározott kötelezettségeit. E tekintetben a fuvarozóknak ellenőrizniük kell az úti okmányokban elhelyezett bélyegzőlenyomatokat. Annak biztosítása érdekében, hogy a tagállamok hatékonyan kommunikáljanak a fuvarozókkal az EES határátkelőhelyeken történő külön alkalmazásáról, ami végső soron az utazók javát szolgálja, alapvető fontosságú, hogy az EES határátkelőhelyeiken történő bevezetését átlátható módon hajtsák végre ***és megosszák nemzeti bevezetési terveiket az ágazati érdekelt felekkel***.
[5] Egyezmény a Benelux Gazdasági Unió államai, a Németországi Szövetségi Köztársaság és a Francia Köztársaság kormányai között a közös határaikon történő ellenőrzések fokozatos megszüntetéséről szóló 1985. június 14-i schengeni megállapodás végrehajtásáról (Egyezmény a Schengeni Egyezmény	[5] Egyezmény a Benelux Gazdasági Unió államai, a Németországi Szövetségi Köztársaság és a Francia Köztársaság kormányai között a közös határaikon történő ellenőrzések fokozatos megszüntetéséről szóló 1985. június 14-i schengeni megállapodás végrehajtásáról (Egyezmény a Schengeni Egyezmény

végrehajtásáról) (HL L 239., 2000.9.22., 19. o., ELI: http://data.europa.eu/eli/convention/2000/922/oj).

végrehajtásáról) (HL L 239., 2000.9.22., 19. o., ELI: http://data.europa.eu/eli/convention/2000/922/oj).

[6] A Tanács 2001/51/EK irányelve (2001. június 28.) az 1985. június 14-i Schengeni Megállapodás végrehajtásáról szóló egyezmény 26. cikkében foglalt rendelkezések kiegészítéséről (HL L 187., 2001.7.10., 45. o., ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2001/51/oj).

[6] A Tanács 2001/51/EK irányelve (2001. június 28.) az 1985. június 14-i Schengeni Megállapodás végrehajtásáról szóló egyezmény 26. cikkében foglalt rendelkezések kiegészítéséről (HL L 187., 2001.7.10., 45. o., ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2001/51/oj).

Or. en

Módosítás 67
Özlem Demirel

Rendeletre irányuló javaslat
19 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(19) Az (EU) 2017/2226 rendelet 22. cikke és az (EU) 2016/399 rendelet 12a. cikke átmeneti időszakról és átmeneti intézkedésekről rendelkezik az EES működésének megkezdésére vonatkozóan. Az említett cikkektől el kell térni annak biztosítása érdekében, hogy az átmeneti időszak és az átmeneti intézkedések csak a működés fokozatos megkezdésének végétől legyenek alkalmazandók. ***Az említett eltérésnek a Bizottság által az (EU) 2017/2226 rendelet 66. cikkének (1) bekezdésével összhangban meghatározott időponttól számított öt év és 180 naptári nap elteltével hatályát kell vesztenie.***	(19) Az (EU) 2017/2226 rendelet 22. cikke és az (EU) 2016/399 rendelet 12a. cikke átmeneti időszakról és átmeneti intézkedésekről rendelkezik az EES működésének megkezdésére vonatkozóan. Az említett cikkektől el kell térni annak biztosítása érdekében, hogy az átmeneti időszak és az átmeneti intézkedések csak a működés fokozatos megkezdésének végétől legyenek alkalmazandók.

Or. en

Módosítás 68
Özlem Demirel

Rendeletre irányuló javaslat
20 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(20) Annak biztosítása érdekében, hogy a nemzeti hatóságok és az uniós ügynökségek feladataik ellátása során tartózkodjanak a kizárólag az EES-ben rögzített adatokon alapuló döntéshozataltól, figyelembe kell venniük, hogy az EES-ben rögzített egyéni akták hiányos ***adatkészleteket tartalmazhatnak. Az erre vonatkozó eltérésnek a Bizottság által az (EU) 2017/2226 rendelet 66. cikkének (1) bekezdésével összhangban meghatározott időponttól számított öt év elteltével hatályát kell vesztenie, igazodva az említett rendelet 34. cikkének (3) bekezdésében meghatározott ötéves adatmegőrzési időhöz az olyan adatkészletek tekintetében, amelyek nem tartalmaznak kilépési adatrekordot***.	(20) Annak biztosítása érdekében, hogy a nemzeti hatóságok és az uniós ügynökségek feladataik ellátása során tartózkodjanak a kizárólag az EES-ben rögzített adatokon alapuló döntéshozataltól, figyelembe kell venniük, hogy az EES-ben rögzített egyéni akták hiányos ***vagy pontatlan adatkészleteket tartalmazhatnak***.

Or. en

Módosítás 69
Erik Marquardt

Rendeletre irányuló javaslat
20 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(20) ***Annak biztosítása érdekében***, hogy a ***nemzeti hatóságok és az uniós ügynökségek feladataik ellátása során tartózkodjanak a kizárólag az EES-ben rögzített adatokon alapuló döntéshozataltól, figyelembe kell venniük, hogy az EES-ben rögzített egyéni akták hiányos adatkészleteket tartalmazhatnak***. Az erre vonatkozó eltérésnek a Bizottság által az (EU) 2017/2226 rendelet 66. cikkének (1) bekezdésével összhangban meghatározott időponttól számított öt év elteltével hatályát kell vesztenie, igazodva az említett rendelet 34. cikkének (3) bekezdésében meghatározott ötéves adatmegőrzési időhöz az olyan adatkészletek tekintetében, amelyek nem	(20) ***Figyelembe véve***, hogy a ***működés fokozatos megkezdése során az EES-ben nyilvántartott egyes akták hiányos adatkészleteket tartalmazhatnak, a nemzeti hatóságok nem hozhatnak az egyéneket hátrányosan érintő, kizárólag a határregisztrációs rendszerben rögzített adatokon vagy a belépési, illetve kilépési adatrekordok hiányán alapuló határozatokat***. Az erre vonatkozó eltérésnek a Bizottság által az (EU) 2017/2226 rendelet 66. cikkének (1) bekezdésével összhangban meghatározott időponttól számított öt év elteltével hatályát kell vesztenie, igazodva az említett rendelet 34. cikkének (3) bekezdésében meghatározott ötéves adatmegőrzési

tartalmaznak kilépési adatrekordot.

időhöz az olyan adatkészletek tekintetében, amelyek nem tartalmaznak kilépési adatrekordot.

Or. en

Módosítás 70
Marieke Ehlers
a PfE képviselőcsoport nevében
Nikola Bartůšek

Rendeletre irányuló javaslat
20 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(20) Annak biztosítása érdekében, hogy a nemzeti hatóságok és az uniós ügynökségek feladataik ellátása során tartózkodjanak a kizárólag az EES-ben rögzített adatokon alapuló döntéshozataltól, figyelembe kell venniük, hogy az EES-ben rögzített egyéni akták hiányos adatkészleteket tartalmazhatnak. Az erre vonatkozó eltérésnek a Bizottság által az (EU) 2017/2226 rendelet 66. cikkének (1) bekezdésével összhangban meghatározott időponttól számított öt év elteltével hatályát kell vesztenie, igazodva az említett rendelet 34. cikkének (3) bekezdésében meghatározott ötéves adatmegőrzési időhöz az olyan adatkészletek tekintetében, amelyek nem tartalmaznak kilépési adatrekordot.	(20) Annak biztosítása érdekében, hogy a nemzeti hatóságok és az uniós ügynökségek feladataik ellátása során tartózkodjanak a kizárólag az EES-ben rögzített adatokon alapuló döntéshozataltól, figyelembe kell venniük, hogy az EES-ben rögzített egyéni akták hiányos adatkészleteket tartalmazhatnak. Az erre vonatkozó eltérésnek a Bizottság által az (EU) 2017/2226 rendelet 66. cikkének (1) bekezdésével összhangban meghatározott időponttól számított öt év elteltével hatályát kell vesztenie, igazodva az említett rendelet 34. cikkének (3) bekezdésében meghatározott ötéves adatmegőrzési időhöz az olyan adatkészletek tekintetében, amelyek nem tartalmaznak kilépési adatrekordot. ***A működés fokozatos megkezdése során létrehozott belépési, illetve kilépési adatrekordok nem használhatók fel sem automatizált adatszolgáltatáshoz, sem automatizált folyamatokhoz, beleértve az ETIAS-ból történő automatizált betekintést is.***

Or. en

Indokolás

A módosítás célja, hogy egyensúlyt teremtsen az adatok teljes törlése és a hiányos adatokból származó hamis pozitív eredmények generálása között.

Módosítás 71
Francisco Assis
a S&D képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
20 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(20) ***Annak biztosítása érdekében, hogy*** a nemzeti ***hatóságok*** és az uniós ***ügynökségek*** feladataik ellátása során ***tartózkodjanak*** a kizárólag az EES-ben rögzített adatokon alapuló döntéshozataltól, figyelembe kell venniük, hogy az EES-ben rögzített egyéni akták hiányos adatkészleteket tartalmazhatnak. Az erre vonatkozó eltérésnek a Bizottság által az (EU) 2017/2226 rendelet 66. cikkének (1) bekezdésével összhangban meghatározott időponttól számított öt év elteltével hatályát kell vesztenie, igazodva az említett rendelet 34. cikkének (3) bekezdésében meghatározott ötéves adatmegőrzési időhöz az olyan adatkészletek tekintetében, amelyek nem tartalmaznak kilépési adatrekordot.	(20) A nemzeti ***hatóságoknak*** és az uniós ***ügynökségeknek*** feladataik ellátása során ***tartózkodniuk kell*** a kizárólag ***vagy elsősorban*** az EES-ben rögzített adatokon alapuló döntéshozataltól, figyelembe kell venniük, hogy az EES-ben rögzített egyéni akták hiányos adatkészleteket tartalmazhatnak. Az erre vonatkozó eltérésnek a Bizottság által az (EU) 2017/2226 rendelet 66. cikkének (1) bekezdésével összhangban meghatározott időponttól számított öt év elteltével hatályát kell vesztenie, igazodva az említett rendelet 34. cikkének (3) bekezdésében meghatározott ötéves adatmegőrzési időhöz az olyan adatkészletek tekintetében, amelyek nem tartalmaznak kilépési adatrekordot.

Or. en

Indokolás

Egyértelművé kell tenni, hogy a nemzeti hatóságok és az uniós ügynökségek öt évig nem támaszkodhatnak az EES-ben szereplő információkra, tekintettel a működés fokozatos megkezdésére és az abból eredő hiányos adatkészletekre.

Módosítás 72
Sebastian Tynkkynen

Rendeletre irányuló javaslat
22 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(22) Az Európai Határ- és Partvédelmi Ügynökségnek tartózkodnia kell attól, hogy kockázatelemzések és sebezhetőségi	***törölve***

értékelések elvégzése céljából felhasználja az EES-ben a műveletek fokozatos megkezdése során rögzített adatokat, mivel azok hiányossága megtévesztő kockázat- és sebezhetőségi értékelésekhez vezethet.

Or. fi

Módosítás 73
Erik Marquardt

Rendeletre irányuló javaslat
22 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(22) Az Európai Határ- és Partvédelmi Ügynökségnek tartózkodnia kell attól, hogy kockázatelemzések és sebezhetőségi értékelések elvégzése céljából felhasználja az EES-ben a műveletek fokozatos megkezdése során rögzített adatokat, mivel azok hiányossága megtévesztő kockázat- és sebezhetőségi értékelésekhez vezethet.	(22) Az Európai Határ- és Partvédelmi Ügynökségnek tartózkodnia kell attól, hogy kockázatelemzések és sebezhetőségi értékelések elvégzése céljából felhasználja az EES-ben a műveletek fokozatos megkezdése során rögzített adatokat, mivel azok hiányossága megtévesztő kockázat- és sebezhetőségi értékelésekhez vezethet. ***Hasonlóképpen, a pontosság elvével összhangban és a hibás egyezések kockázatának elkerülése érdekében az Europol EES-ben rögzített adatokhoz való bűnüldözési célú hozzáférését a határregisztrációs rendszer működésének fokozatos megkezdéséig ki kell zárni.***

Or. en

Módosítás 74
Alice Teodorescu Måwe

Rendeletre irányuló javaslat
23 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(23) Az EES működésének fokozatos megkezdése során a külső határok hatékony igazgatásának biztosítása	(23) ***A külső határok hatékony igazgatása elengedhetetlen a belső határellenőrzések nélküli schengeni***

érdekében azokon a határátkelőhelyeken, ahol nem működtetik az EES-t, a határforgalom-ellenőrzést az (EU) 2016/399 rendelettel összhangban kell végezni [a Bizottság által az (EU) 2017/2226 rendelet 66. cikkének (1) bekezdésével összhangban meghatározott, az EES működésének megkezdésére vonatkozó időpont előtti nap]. Azokon a határátkelőhelyeken, ahol működtetik az EES-t, a határforgalom-ellenőrzést az (EU) 2017/2226 rendelettel és a Schengeni határellenőrzési kódexszel összhangban kell végezni. A működés fokozatos megkezdésének lehetővé tétele érdekében azonban az említett rendeletektől való egyedi eltéréseket kell alkalmazni az olyan határátkelőhelyeken történő ellenőrzés tekintetében, ahol biometrikus funkciók nélkül működtetik az EES-t. Ez nem érintheti a vízumbirtokosok ujjnyomatok felhasználásával történő ellenőrzését, a 787/2008/EK rendelettel összhangban.

térséghez, mivel megkönnyíti a jogszerű határátlépéseket, biztosítja a hatékony migrációkezelést, a külső határokon jelentkező fenyegetések észlelése és megelőzése révén fokozza a belső biztonságot, és fenntartja a személyek szabad mozgásának elvét. Az EES működésének fokozatos megkezdése során a külső határok hatékony igazgatásának biztosítása érdekében azokon a határátkelőhelyeken, ahol nem működtetik az EES-t, a határforgalom-ellenőrzést az (EU) 2016/399 rendelettel összhangban kell végezni [a Bizottság által az (EU) 2017/2226 rendelet 66. cikkének (1) bekezdésével összhangban meghatározott, az EES működésének megkezdésére vonatkozó időpont előtti nap]. Azokon a határátkelőhelyeken, ahol működtetik az EES-t, a határforgalom-ellenőrzést az (EU) 2017/2226 rendelettel és a Schengeni határellenőrzési kódexszel összhangban kell végezni. A működés fokozatos megkezdésének lehetővé tétele érdekében azonban az említett rendeletektől való egyedi eltéréseket kell alkalmazni az olyan határátkelőhelyeken történő ellenőrzés tekintetében, ahol biometrikus funkciók nélkül működtetik az EES-t. Ez nem érintheti a vízumbirtokosok ujjnyomatok felhasználásával történő ellenőrzését, a 787/2008/EK rendelettel összhangban.

Or. en

Módosítás 75
Erik Marquardt

Rendeletre irányuló javaslat
24 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(24) Annak érdekében, hogy az EES működésének az egyes tagállamokban történő fokozatos megkezdése során a tagállamok hatékonyan kiigazíthassák a technikai és szervezési intézkedéseket,	(24) Annak érdekében, hogy az EES működésének az egyes tagállamokban történő fokozatos megkezdése során a tagállamok hatékonyan kiigazíthassák a technikai és szervezési intézkedéseket,

valamint kezelhessék az EES központi rendszerének, a nemzeti rendszereknek vagy a kommunikációs infrastruktúrának a meghibásodásával vagy a határaikon tapasztalt túl hosszú várakozási idővel összefüggő kivételes körülményeket, lehetővé kell tenni számukra, hogy bizonyos határátkelőhelyeken részlegesen vagy teljesen felfüggesszék az EES működését. Részleges felfüggesztés esetén a biometrikus adatok EES-ben való rögzítését kell felfüggeszteni. Teljes felfüggesztés esetén semmilyen adat nem rögzíthető az EES-ben. A biometrikus funkciókkal működő EES bevezetéséhez fűződő további kockázatok csökkentése érdekében lehetővé kell tenni a tagállamok számára, hogy amennyiben a kivételes körülmények miatt megnövekedett forgalom túl hosszú várakozási időket eredményez a határokon, úgy a működés fokozatos megkezdésének végét követően is felfüggeszthessék a biometrikus adatok EES-ben való rögzítését. A felfüggesztés lehetőségét az EES működésének fokozatos megkezdése végétől számított 60 napos időszakra kell korlátozni, amelyet 60 nappal meg kell hosszabbítani, ha az EES-ben a működés fokozatos megkezdése során rögzített egyéni akták kevesebb mint 80 %-a tartalmaz biometrikus adatokat.	valamint kezelhessék az EES központi rendszerének, a nemzeti rendszereknek vagy a kommunikációs infrastruktúrának a meghibásodásával vagy a határaikon tapasztalt túl hosszú várakozási idővel összefüggő kivételes körülményeket, lehetővé kell tenni számukra, hogy bizonyos határátkelőhelyeken részlegesen vagy teljesen felfüggesszék az EES működését. Részleges felfüggesztés esetén a biometrikus adatok EES-ben való rögzítését kell felfüggeszteni. Teljes felfüggesztés esetén semmilyen adat nem rögzíthető az EES-ben. A biometrikus funkciókkal működő EES bevezetéséhez fűződő további kockázatok csökkentése érdekében lehetővé kell tenni a tagállamok számára, hogy amennyiben a kivételes körülmények miatt megnövekedett forgalom túl hosszú várakozási időket eredményez a határokon, úgy a működés fokozatos megkezdésének végét követően is felfüggeszthessék a biometrikus adatok EES-ben való rögzítését. A felfüggesztés lehetőségét az EES működésének fokozatos megkezdése végétől számított 60 napos időszakra kell korlátozni, amelyet 60 nappal meg kell hosszabbítani, ha az EES-ben a működés fokozatos megkezdése során rögzített egyéni akták kevesebb mint 80 %-a tartalmaz biometrikus adatokat. ***A biometrikus adatok EES-ben való rögzítésének felfüggesztése nem érintheti hátrányosan az EES-ben regisztrálandó harmadik országbeli állampolgárok jogait és beutazási feltételeit. Az (EU) 2016/399 rendelet szerinti, a beléptetés megtagadására vonatkozó határozat nem hozható meg kizárólag azon az alapon, hogy a tagállam felfüggesztette a biometrikus adatok EES-ben való rögzítését.***
	Or. en

Módosítás 76
Özlem Demirel

Rendeletre irányuló javaslat
24 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(24) Annak érdekében, hogy az EES működésének az egyes tagállamokban történő fokozatos megkezdése során a tagállamok hatékonyan kiigazíthassák a technikai és szervezési intézkedéseket, valamint kezelhessék az EES központi rendszerének, a nemzeti rendszereknek vagy a kommunikációs infrastruktúrának a meghibásodásával vagy a határaikon tapasztalt túl hosszú várakozási idővel összefüggő ***kivételes körülményeket***, lehetővé kell tenni számukra, hogy bizonyos határátkelőhelyeken részlegesen vagy teljesen felfüggesszék az EES működését. Részleges felfüggesztés esetén a biometrikus adatok EES-ben való rögzítését kell felfüggeszteni. Teljes felfüggesztés esetén semmilyen adat nem rögzíthető az EES-ben. A biometrikus funkciókkal működő EES bevezetéséhez fűződő további kockázatok csökkentése érdekében lehetővé kell tenni a tagállamok számára, hogy amennyiben a kivételes körülmények miatt megnövekedett forgalom túl hosszú várakozási időket eredményez a határokon, úgy a működés fokozatos megkezdésének végét követően is felfüggeszthessék a biometrikus adatok EES-ben való rögzítését. A felfüggesztés lehetőségét az EES működésének fokozatos megkezdése végétől számított 60 napos időszakra kell korlátozni, amelyet 60 nappal meg kell hosszabbítani, ha az EES-ben a működés fokozatos megkezdése során rögzített egyéni akták kevesebb mint 80 %-a tartalmaz biometrikus adatokat.	(24) Annak érdekében, hogy az EES működésének az egyes tagállamokban történő fokozatos megkezdése során a tagállamok hatékonyan kiigazíthassák a technikai és szervezési intézkedéseket, valamint kezelhessék az EES központi rendszerének, a nemzeti rendszereknek vagy a kommunikációs infrastruktúrának a meghibásodásával vagy a határaikon tapasztalt túl hosszú várakozási idővel összefüggő ***eseteket***, lehetővé kell tenni számukra, hogy bizonyos határátkelőhelyeken részlegesen vagy teljesen felfüggesszék az EES működését. Részleges felfüggesztés esetén a biometrikus adatok EES-ben való rögzítését kell felfüggeszteni. Teljes felfüggesztés esetén semmilyen adat nem rögzíthető az EES-ben. A biometrikus funkciókkal működő EES bevezetéséhez fűződő további kockázatok csökkentése érdekében lehetővé kell tenni a tagállamok számára, hogy amennyiben a kivételes körülmények miatt megnövekedett forgalom túl hosszú várakozási időket eredményez a határokon, úgy a működés fokozatos megkezdésének végét követően is felfüggeszthessék a biometrikus adatok EES-ben való rögzítését. A felfüggesztés lehetőségét az EES működésének fokozatos megkezdése végétől számított 60 napos időszakra kell korlátozni, amelyet 60 nappal meg kell hosszabbítani, ha az EES-ben a működés fokozatos megkezdése során rögzített egyéni akták kevesebb mint 80 %-a tartalmaz biometrikus adatokat.

Or. en

Módosítás 77
Marieke Ehlers
a PfE képviselőcsoport nevében
Nikola Bartůšek

Rendeletre irányuló javaslat
25 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(25) Az eu-LISA-nak ***jelentésekben kell ismertetnie*** a rendszer használatára vonatkozó ***statisztikákat***, amelyek a következő ***célokra szolgálnak***: a rendszer teljesítményének értékelése, ***a*** bevezetési terveknek való tagállami megfelelés értékelése, a javításra szoruló területek azonosítása, ***a működés*** fokozatos megkezdésének való megfelelés nyomon követése, valamint a rendszer továbbfejlesztésével és optimalizálásával kapcsolatos döntéshozatal támogatása.	(25) Az eu-LISA-nak a rendszer használatára vonatkozó ***statisztikákról jelentéseket kell kiadnia***, amelyek a következő ***célokat hivatottak szolgálni***: a rendszer teljesítményének értékelése, ***az eu-LISA magas szintű bevezetési tervének és a nemzeti*** bevezetési terveknek való tagállami megfelelés értékelése, a javításra szoruló területek azonosítása, ***az EES működése*** fokozatos megkezdésének való megfelelés nyomon követése, valamint a rendszer továbbfejlesztésével és optimalizálásával kapcsolatos döntéshozatal támogatása. ***Emellett az eu-LISA-nak továbbra is rendszeresen jelentést kell tennie igazgatótanácsának, amely felügyeli az EES műveleteinek fokozatos bevezetését.***

Or. en

Indokolás

E módosítás célja annak megerősítése, hogy a magas szintű bevezetési terv összhangban van a nemzeti tervvel, valamint az igazgatótanács szerepének megerősítése.

Módosítás 78
Jan-Christoph Oetjen, Lucia Yar, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Moritz Körner

Rendeletre irányuló javaslat
25 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(25) Az eu-LISA-nak jelentésekben kell ismertetnie a rendszer használatára vonatkozó statisztikákat, amelyek a következő célokra szolgálnak: a rendszer teljesítményének értékelése, a bevezetési terveknek való tagállami megfelelés értékelése, a javításra szoruló területek azonosítása, a működés fokozatos	(25) Az eu-LISA-nak jelentésekben kell ***közzétennie*** ismertetnie a rendszer használatára vonatkozó statisztikákat, amelyek a következő célokra szolgálnak: a rendszer teljesítményének értékelése, a bevezetési terveknek való tagállami megfelelés értékelése, a javításra szoruló területek azonosítása, a működés fokozatos

megkezdésének való megfelelés nyomon követése, valamint a rendszer továbbfejlesztésével és optimalizálásával kapcsolatos döntéshozatal támogatása.	megkezdésének való megfelelés nyomon követése, valamint a rendszer továbbfejlesztésével és optimalizálásával kapcsolatos döntéshozatal támogatása.

Or. en

Módosítás 79
Özlem Demirel

Rendeletre irányuló javaslat
26 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(26) A bevezetési tervekkel kapcsolatos előkészítő munkát e rendelet hatálybalépésének időpontjában kell megkezdeni. A működés fokozatos megkezdése a Bizottság által az EES-rendelet 66. cikkének (1) bekezdésével összhangban meghatározott időponttól alkalmazandó. ***Tekintve, hogy e rendelet ideiglenes eltérésekről rendelkezik, a Bizottság által az (EU) 2017/2226 rendelet 66. cikkének (1) bekezdésével összhangban meghatározott időponttól számított 180 naptári nap elteltével hatályát kell vesztenie.*** Mindazonáltal az átmeneti időszak és átmeneti intézkedések alkalmazására, az EES-adatokhoz való hozzáférésre, az úti okmányokban elhelyezett bélyegzőlenyomatok fuvarozók általi ellenőrzésére és az EES felfüggesztésére vonatkozó eltérési szabályokat a működés fokozatos megkezdésének végét követően egy korlátozott ideig még alkalmazni kell.	(26) A bevezetési tervekkel kapcsolatos előkészítő munkát e rendelet hatálybalépésének időpontjában kell megkezdeni. A működés fokozatos megkezdése a Bizottság által az EES-rendelet 66. cikkének (1) bekezdésével összhangban meghatározott időponttól alkalmazandó. Mindazonáltal az átmeneti időszak és átmeneti intézkedések alkalmazására, az EES-adatokhoz való hozzáférésre, az úti okmányokban elhelyezett bélyegzőlenyomatok fuvarozók általi ellenőrzésére és az EES felfüggesztésére vonatkozó eltérési szabályokat a működés fokozatos megkezdésének végét követően egy korlátozott ideig még alkalmazni kell.

Or. en

Módosítás 80
Francisco Assis
a S&D képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat

26 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(26) A bevezetési tervekkel kapcsolatos előkészítő munkát e rendelet hatálybalépésének időpontjában kell megkezdeni. A működés fokozatos megkezdése a Bizottság által az EES-rendelet 66. cikkének (1) bekezdésével összhangban meghatározott időponttól alkalmazandó. Tekintve, hogy e rendelet ideiglenes eltérésekről rendelkezik, ***a Bizottság által az (EU) 2017/2226 rendelet 66. cikkének (1) bekezdésével*** összhangban ***meghatározott időponttól számított 180 naptári nap elteltével hatályát kell vesztenie. Mindazonáltal az átmeneti időszak és átmeneti intézkedések alkalmazására, az EES-adatokhoz való hozzáférésre, az úti okmányokban elhelyezett bélyegzőlenyomatok fuvarozók általi ellenőrzésére és az EES felfüggesztésére vonatkozó eltérési szabályokat a működés fokozatos megkezdésének végét követően egy korlátozott ideig még alkalmazni kell***.	(26) A bevezetési tervekkel kapcsolatos előkészítő munkát e rendelet hatálybalépésének időpontjában kell megkezdeni. A működés fokozatos megkezdése a Bizottság által az EES-rendelet 66. cikkének (1) bekezdésével összhangban meghatározott időponttól alkalmazandó. Tekintve, hogy e rendelet ideiglenes eltérésekről rendelkezik, ***ezek az eltérések csak addig alkalmazandók, amíg e rendelettel*** összhangban ***alkalmazandók***.

Or. en

Indokolás

A Schengeni határellenőrzési kódex (2016/399) és maga az EES-rendelet (2017/2226) rendelkezéseihez kapcsolódó eltérések ötéves időtartamra alkalmazandók. Az uniós ügynökségek által feladataik ellátása során történő adatfelhasználással kapcsolatos eltérések öt évig alkalmazandók. Mivel a hiányos adatkészletek legfeljebb öt évig maradnak fenn, a tagállami hatóságok az engedélyezett tartózkodási időt túllépő személyek tekintetében ebben az időszakban nem támaszkodhatnak az automatizált mechanizmusra. Ezek az eltérési időszakok nem tükröződnek az e preambulumbekezdésben javasolt 180 naptári napos eltérési határidőben.

Módosítás 81
Jan-Christoph Oetjen, Lucia Yar, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Sophie Wilmès, Moritz Körner

Rendeletre irányuló javaslat
26 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(26) A bevezetési tervekkel kapcsolatos előkészítő munkát e rendelet hatálybalépésének időpontjában kell megkezdeni. A működés fokozatos megkezdése a Bizottság által az EES-rendelet 66. cikkének (1) bekezdésével összhangban meghatározott időponttól alkalmazandó. Tekintve, hogy e rendelet ideiglenes eltérésekről rendelkezik, a Bizottság által az (EU) 2017/2226 rendelet 66. cikkének (1) bekezdésével összhangban meghatározott időponttól számított 180 naptári nap elteltével hatályát kell vesztenie. Mindazonáltal az átmeneti időszak és átmeneti intézkedések alkalmazására, az EES-adatokhoz való hozzáférésre, az úti okmányokban elhelyezett bélyegzőlenyomatok fuvarozók általi ellenőrzésére és az EES felfüggesztésére vonatkozó eltérési szabályokat a működés fokozatos megkezdésének végét követően egy korlátozott ideig még alkalmazni kell.	(26) A bevezetési tervekkel kapcsolatos előkészítő munkát e rendelet hatálybalépésének időpontjában kell megkezdeni. A ***Bizottság sürgeti azokat a tagállamokat, amelyek még nem nyújtották be a felkészültségről szóló nyilatkozatukat, hogy ezt e rendelet hatálybalépésétől számított 30 napon belül tegyék meg. A*** működés fokozatos megkezdése a Bizottság által az EES-rendelet 66. cikkének (1) bekezdésével összhangban meghatározott időponttól alkalmazandó***. Ez az időpont nem lehet későbbi, mint az utolsó felkészültségről szóló nyilatkozat benyújtásától számított 60 nap, vagy e rendelet hatálybalépésétől számított 90 nap, attól függően, hogy melyik következik be előbb***. Tekintve, hogy e rendelet ideiglenes eltérésekről rendelkezik, a Bizottság által az (EU) 2017/2226 rendelet 66. cikkének (1) bekezdésével összhangban meghatározott időponttól számított 180 naptári nap elteltével hatályát kell vesztenie. Mindazonáltal az átmeneti időszak és átmeneti intézkedések alkalmazására, az EES-adatokhoz való hozzáférésre, az úti okmányokban elhelyezett bélyegzőlenyomatok fuvarozók általi ellenőrzésére és az EES felfüggesztésére vonatkozó eltérési szabályokat a működés fokozatos megkezdésének végét követően egy korlátozott ideig még alkalmazni kell.

Or. en

Módosítás 82
Özlem Demirel

Rendeletre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
a**.** „az EES működésének fokozatos megkezdése”: a Bizottság által az (EU)	a***)*** „az EES működésének fokozatos megkezdése”: a Bizottság által az (EU)

2017/2226 rendelet 66. cikkének (1) bekezdésével összhangban meghatározott időponttól ***számított 180 naptári napos*** időszak;	2017/2226 rendelet 66. cikkének (1) bekezdésével összhangban meghatározott időponttól ***a 7a. cikkben meghatározott valamennyi követelmény teljesüléséig tartó*** időszak;

Or. en

Módosítás 83
Jan-Christoph Oetjen, Lucia Yar, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Sophie Wilmès, Moritz Körner

Rendeletre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
a. „az EES működésének fokozatos megkezdése”: a Bizottság által az (EU) 2017/2226 rendelet 66. cikkének (1) bekezdésével összhangban meghatározott időponttól számított 180 naptári napos időszak;	a***)*** „az EES működésének fokozatos megkezdése”: a Bizottság által az (EU) 2017/2226 rendelet 66. cikkének (1) bekezdésével összhangban meghatározott időponttól számított 180 naptári napos időszak***, legkésőbb az utolsó felkészültségről szóló nyilatkozat benyújtásától számított 60 napon belül vagy e rendelet hatálybalépésétől számított 90 napon belül, attól függően, hogy melyik következik be előbb***;

Or. en

Módosítás 84
Özlem Demirel

Rendeletre irányuló javaslat
3 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1) A szabadságon, a biztonságon és a jog érvényesülésén alapuló térség nagy méretű IT-rendszereinek üzemeltetési igazgatását végző európai uniós ügynökség (eu-LISA) [az e rendelet hatálybalépését követő ***30***. naptári nap]-ig benyújtja a Bizottságnak, a tagállamoknak és az	(1) A szabadságon, a biztonságon és a jog érvényesülésén alapuló térség nagy méretű IT-rendszereinek üzemeltetési igazgatását végző európai uniós ügynökség (eu-LISA) [az e rendelet hatálybalépését követő ***91***. naptári nap]-ig benyújtja a Bizottságnak, a tagállamoknak és az

Europolnak az EES működésének fokozatos megkezdésére vonatkozó magas szintű bevezetési tervet, figyelembe véve a 4. cikkben meghatározott szakaszokat. A bevezetési terv iránymutatást nyújt a tagállamoknak és az Europolnak az EES használatáról, beleértve az EES központi rendszerének kapacitáskorlátait is.	Europolnak az EES működésének fokozatos megkezdésére vonatkozó magas szintű bevezetési tervet, figyelembe véve a 4. cikkben meghatározott szakaszokat. A bevezetési terv iránymutatást nyújt a tagállamoknak és az Europolnak az EES használatáról, beleértve az EES központi rendszerének kapacitáskorlátait ***és egyéb lényeges korlátait*** is.

Or. en

Módosítás 85
Alice Teodorescu Måwe

Rendeletre irányuló javaslat
3 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1) A szabadságon, a biztonságon és a jog érvényesülésén alapuló térség nagy méretű IT-rendszereinek üzemeltetési igazgatását végző európai uniós ügynökség (eu-LISA) [az e rendelet hatálybalépését követő 30. naptári nap]-ig benyújtja a Bizottságnak, a tagállamoknak és az Europolnak az EES működésének fokozatos megkezdésére vonatkozó magas szintű bevezetési tervet, figyelembe véve a 4. cikkben meghatározott szakaszokat. A bevezetési terv iránymutatást nyújt a tagállamoknak és az Europolnak az EES használatáról, beleértve az EES központi rendszerének kapacitáskorlátait is.	***1.*** A szabadságon, a biztonságon és a jog érvényesülésén alapuló térség nagy méretű IT-rendszereinek üzemeltetési igazgatását végző európai uniós ügynökség (eu-LISA) [az e rendelet hatálybalépését követő 30. naptári nap]-ig benyújtja a Bizottságnak***, az Európai Parlamentnek***, a tagállamoknak és az Europolnak az EES működésének fokozatos megkezdésére vonatkozó magas szintű bevezetési tervet, figyelembe véve a 4. cikkben meghatározott szakaszokat. A bevezetési terv iránymutatást nyújt a tagállamoknak és az Europolnak az EES használatáról, beleértve az EES központi rendszerének kapacitáskorlátait is.

Or. en

Módosítás 86
Jan-Christoph Oetjen, Lucia Yar, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Moritz Körner

Rendeletre irányuló javaslat
3 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1) A szabadságon, a biztonságon és a jog érvényesülésén alapuló térség nagy méretű IT-rendszereinek üzemeltetési igazgatását végző európai uniós ügynökség (eu-LISA) [az e rendelet hatálybalépését követő 30. naptári nap]-ig benyújtja a Bizottságnak, a tagállamoknak és az Europolnak az EES működésének fokozatos megkezdésére vonatkozó magas szintű bevezetési tervet, figyelembe véve a 4. cikkben meghatározott szakaszokat. A bevezetési terv iránymutatást nyújt a tagállamoknak és az Europolnak az EES használatáról, beleértve az EES központi rendszerének kapacitáskorlátait is.	***1.*** A szabadságon, a biztonságon és a jog érvényesülésén alapuló térség nagy méretű IT-rendszereinek üzemeltetési igazgatását végző európai uniós ügynökség (eu-LISA) [az e rendelet hatálybalépését követő 30. naptári nap]-ig benyújtja a Bizottságnak***, az Európai Parlamentnek***, a tagállamoknak és az Europolnak az EES működésének fokozatos megkezdésére vonatkozó magas szintű bevezetési tervet, figyelembe véve a 4. cikkben meghatározott szakaszokat. A bevezetési terv iránymutatást nyújt a tagállamoknak és az Europolnak az EES használatáról, beleértve az EES központi rendszerének kapacitáskorlátait is.

Or. en

Módosítás 87
Erik Marquardt

Rendeletre irányuló javaslat
3 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1) A szabadságon, a biztonságon és a jog érvényesülésén alapuló térség nagy méretű IT-rendszereinek üzemeltetési igazgatását végző európai uniós ügynökség (eu-LISA) [az e rendelet hatálybalépését követő 30. naptári nap]-ig benyújtja a Bizottságnak, a tagállamoknak és az Europolnak az EES működésének fokozatos megkezdésére vonatkozó magas szintű bevezetési tervet, figyelembe véve a 4. cikkben meghatározott szakaszokat. A bevezetési terv iránymutatást nyújt a tagállamoknak ***és az Europolnak*** az EES használatáról, beleértve az EES központi rendszerének kapacitáskorlátait is.	***1.*** A szabadságon, a biztonságon és a jog érvényesülésén alapuló térség nagy méretű IT-rendszereinek üzemeltetési igazgatását végző európai uniós ügynökség (eu-LISA) [az e rendelet hatálybalépését követő 30. naptári nap]-ig benyújtja a Bizottságnak, a tagállamoknak és az Europolnak az EES működésének fokozatos megkezdésére vonatkozó magas szintű bevezetési tervet, figyelembe véve a 4. cikkben meghatározott szakaszokat. A bevezetési terv iránymutatást nyújt a tagállamoknak az EES használatáról, beleértve az EES központi rendszerének kapacitáskorlátait is.

Or. en

Módosítás 88
Özlem Demirel

Rendeletre irányuló javaslat
3 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(2) A tagállamok [az e rendelet hatálybalépését követő ***60***. naptári nap]-ig a Bizottsággal és az eu-LISA-val konzultálva kidolgozzák az EES működésének fokozatos megkezdésére vonatkozó nemzeti bevezetési tervet, figyelembe véve az e cikk (1) bekezdésében említett magas szintű bevezetési tervet és a 4. cikkben meghatározott szakaszokat.	***2.*** A tagállamok [az e rendelet hatálybalépését követő ***180***. naptári nap]-ig a Bizottsággal és az eu-LISA-val konzultálva kidolgozzák az EES működésének fokozatos megkezdésére vonatkozó nemzeti bevezetési tervet, figyelembe véve az e cikk (1) bekezdésében említett magas szintű bevezetési tervet és a 4. cikkben meghatározott szakaszokat.

Or. en

Módosítás 89
Jan-Christoph Oetjen, Lucia Yar, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Moritz Körner

Rendeletre irányuló javaslat
3 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(2) A tagállamok [az e rendelet hatálybalépését követő 60. naptári nap]-ig a Bizottsággal és az eu-LISA-val konzultálva ***kidolgozzák*** az EES működésének fokozatos megkezdésére vonatkozó nemzeti bevezetési tervet, figyelembe véve az e cikk (1) bekezdésében említett magas szintű bevezetési tervet és a 4. cikkben meghatározott szakaszokat.	***2.*** A tagállamok [az e rendelet hatálybalépését követő 60. naptári nap]-ig a Bizottsággal és az eu-LISA-val konzultálva ***közzéteszik*** az EES működésének fokozatos megkezdésére vonatkozó nemzeti bevezetési tervet***, és megosztják azt a Bizottsággal, az Európai Parlamenttel és az ágazati érdekelt felekkel***, figyelembe véve az e cikk (1) bekezdésében említett magas szintű bevezetési tervet és a 4. cikkben meghatározott szakaszokat.

Or. en

Módosítás 90
Alice Teodorescu Måwe

Rendeletre irányuló javaslat
3 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(2) A tagállamok [az e rendelet hatálybalépését követő 60. naptári nap]-ig a Bizottsággal és az eu-LISA-val konzultálva kidolgozzák az EES működésének fokozatos megkezdésére vonatkozó nemzeti bevezetési tervet, figyelembe véve az e cikk (1) bekezdésében említett magas szintű bevezetési tervet és a 4. cikkben meghatározott szakaszokat.	***2.*** A tagállamok [az e rendelet hatálybalépését követő 60. naptári nap]-ig a Bizottsággal és az eu-LISA-val konzultálva kidolgozzák az EES működésének fokozatos megkezdésére vonatkozó nemzeti bevezetési tervet, figyelembe véve az e cikk (1) bekezdésében említett magas szintű bevezetési tervet és a 4. cikkben meghatározott szakaszokat. ***Az eu-LISA értékeli, hogy a nemzeti bevezetési tervek összhangban vannak-e a magas szintű bevezetési tervvel, és megerősíti, hogy nem tartalmaznak olyan hiányosságokat, amelyek tovább késleltethetik az EES működésének megkezdését.***

Or. en

Módosítás 91
Karlo Ressler

Rendeletre irányuló javaslat
3 cikk – 2 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	2 a. A (2) bekezdésben említett nemzeti bevezetési terveik elkészítése során a tagállamok adott esetben konzultálnak az Európai Határ- és Partvédelmi Ügynökséggel az irreguláris migráció vagy az illegális határátlépések által leginkább érintett határátkelőhelyek azonosítása érdekében. Adott esetben az Europollal is konzultálni lehet a szervezett bűnözői hálózatok részvételének értékelése céljából, különösen az ilyen határátlépések megkönnyítése tekintetében. Az ilyen konzultációk célja annak biztosítása, hogy a határregisztrációs rendszer e

	határátkelőhelyeken történő üzemeltetésének rangsorolása kezdettől fogva maximalizálja a határregisztrációs rendszer biztonsági előnyeit.

Or. en

Módosítás 92
Jan-Christoph Oetjen, Lucia Yar, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Moritz Körner

Rendeletre irányuló javaslat
3. cikk (3) bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(3) A nemzeti ***kiépítési*** tervek a 4. cikkben meghatározott minden egyes szakaszra vonatkozóan információval szolgálnak az említett cikkben meghatározott ***küszöbértékekről és követelményekről***.	***3.*** A nemzeti ***bevezetési*** tervek a 4. cikkben meghatározott minden egyes szakaszra vonatkozóan információval szolgálnak az említett cikkben meghatározott ***küszöbértékek és követelmények elérésének módjáról***.

Or. en

Módosítás 93
Francisco Assis
a S&D képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
3. cikk (4) bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(4) Az EES működésének fokozatos megkezdését követő 30. naptári naptól kezdődően a tagállamok havonta jelentést nyújtanak be a Bizottságnak és az eu-LISA-nak nemzeti bevezetési tervük végrehajtásáról, a 4. cikkben meghatározott kötelezettségek teljesítését célzó esetleges korrekciós intézkedésekre is kitérve.	***4.*** Az EES működésének fokozatos megkezdését követő 30. naptári naptól kezdődően ***addig az időpontig, amikor egy tagállam az EES-ben regisztrálandó valamennyi harmadik országbeli állampolgár tekintetében és egyidejűleg az adott tagállam valamennyi határátkelőhelyén teljes mértékben nem használja az EES-t,*** a tagállamok havonta jelentést nyújtanak be a Bizottságnak és az eu-LISA-nak nemzeti bevezetési tervük végrehajtásáról, a 4. cikkben meghatározott kötelezettségek teljesítését célzó esetleges

korrekciós intézkedésekre is kitérve.

Or. en

Indokolás

A tagállamokat kötelezni kell arra, hogy a bevezetési terveik végrehajtásáról havonta csak addig tegyenek jelentést, amíg az adott tagállamban a rendszert teljes mértékben be nem vezetik.

Módosítás 94
Jan-Christoph Oetjen, Lucia Yar, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Moritz Körner

Rendeletre irányuló javaslat
3. cikk (4) bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(4) Az EES működésének fokozatos megkezdését követő 30. naptári naptól kezdődően a tagállamok havonta jelentést nyújtanak be a Bizottságnak és az eu-LISA-nak nemzeti bevezetési tervük végrehajtásáról, a 4. cikkben meghatározott kötelezettségek teljesítését célzó esetleges korrekciós intézkedésekre is kitérve.	***4.*** Az EES működésének fokozatos megkezdését követő 30. naptári naptól kezdődően a tagállamok havonta jelentést nyújtanak be a Bizottságnak***, az Európai Parlamentnek*** és az eu-LISA-nak nemzeti bevezetési tervük végrehajtásáról, a 4. cikkben meghatározott kötelezettségek teljesítését célzó esetleges korrekciós intézkedésekre is kitérve.

Or. en

Módosítás 95
Jan-Christoph Oetjen, Lucia Yar, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Sophie Wilmès, Moritz Körner

Rendeletre irányuló javaslat
3. cikk (5) bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(5) Az eu-LISA az (EU) 2017/2226 rendelet 63. cikkének (6) bekezdésével összhangban a Bizottság kérésére annak rendelkezésére bocsátja a nemzeti bevezetési tervek nyomon követéséhez szükséges statisztikákat.	***5.*** Az eu-LISA az (EU) 2017/2226 rendelet 63. cikkének (6) bekezdésével összhangban a Bizottság kérésére annak rendelkezésére bocsátja a nemzeti bevezetési tervek***, valamint a magas szintű bevezetési terv sikeres és időben történő végrehajtásának*** nyomon követéséhez

szükséges statisztikákat.

Or. en

Módosítás 96
Marieke Ehlers
a PfE képviselőcsoport nevében
Nikola Bartůšek

Rendeletre irányuló javaslat
3 cikk – 5 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	5 a. Az eu-LISA igazgatótanácsa elfogadja az eu-LISA e cikk (1) bekezdésében említett magas szintű bevezetési tervét. Emellett az eu-LISA igazgatótanácsa az (EU) 2018/1726 rendelet 19. cikkével összhangban nyomon követi az EES központi rendszerének fejlesztését, különös tekintettel a működés fokozatos megkezdésére.

Or. en

Módosítás 97
Erik Marquardt

Rendeletre irányuló javaslat
3 cikk – 5 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	5 a. A Bizottságnak az európai adatvédelmi biztossal konzultálva iránymutatásokat kell kiadnia a személyes adatoknak az EES-ben a működés fokozatos megkezdése során történő kezelésére vonatkozóan.

Or. en

Módosítás 98
Alice Teodorescu Måwe

Rendeletre irányuló javaslat
3 cikk – 5 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	5 a. A tagállamok által e rendelet alapján kidolgozandó nemzeti bevezetési tervnek tömörnek és arányosnak kell lennie és nem járhat indokolatlan adminisztratív terhekkel.

Or. en

Módosítás 99
Francisco Assis
a S&D képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
4 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1) Az (EU) 2017/2226 rendelet 66. cikkének (6) bekezdésétől eltérve, az EES működésének fokozatos megkezdése során a tagállamok az EES-t az e cikkben meghatározottak szerint ***használják***.	***1.*** Az (EU) 2017/2226 rendelet 66. cikkének (6) bekezdésétől eltérve, az EES működésének fokozatos megkezdése során a tagállamok az EES-t az e cikkben meghatározottak szerint ***használhatják***.

Or. en

Indokolás

A tagállamok számára továbbra is lehetővé kell tenni, hogy az első naptól kezdődően valamennyi határátkelőhelyen teljes körűen alkalmazzák az EES-t, amennyiben ezt részesítik előnyben.

Módosítás 100
Özlem Demirel

Rendeletre irányuló javaslat
4 cikk – 2 bekezdés – 1 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*

Az EES működése fokozatos megkezdésének ***első*** napjától kezdve minden tagállam egy vagy több határátkelőhelyen – amennyiben lehetőség és mód van rá, légi, szárazföldi és tengeri határátkelőhelyeken egyaránt – történő be- ***és*** kilépéskor megkezdi az EES használatát, az (EU) 2017/2226 rendelet 2. cikkének (1) és (2) bekezdésében említett harmadik országbeli állampolgárok adatainak rögzítése és tárolása céljából. A tagállamok az adott tagállambeli határátlépések becsült számának legalább ***10*** %-át rögzítik az EES-ben.	Az EES működése fokozatos megkezdésének ***30.*** napjától kezdve minden tagállam egy vagy több határátkelőhelyen – amennyiben lehetőség és mód van rá, légi, szárazföldi és tengeri határátkelőhelyeken egyaránt – történő be- ***vagy*** kilépéskor megkezdi az EES használatát, az (EU) 2017/2226 rendelet 2. cikkének (1) és (2) bekezdésében említett harmadik országbeli állampolgárok adatainak rögzítése és tárolása céljából. A tagállamok az adott tagállambeli határátlépések becsült számának legalább ***2*** %-át rögzítik az EES-ben.

Or. en

Módosítás 101
Marieke Ehlers
a PfE képviselőcsoport nevében
Nikola Bartůšek

Rendeletre irányuló javaslat
4 cikk – 2 bekezdés – 1 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Az EES működése fokozatos megkezdésének első napjától kezdve minden tagállam egy vagy több határátkelőhelyen – amennyiben lehetőség és mód van rá, légi, szárazföldi és tengeri határátkelőhelyeken egyaránt – történő be- és kilépéskor megkezdi az EES használatát, az (EU) 2017/2226 rendelet 2. cikkének (1) és (2) bekezdésében említett harmadik országbeli állampolgárok adatainak rögzítése és tárolása céljából. A tagállamok az adott tagállambeli határátlépések becsült számának legalább 10 %-át rögzítik az EES-ben.	Az EES működése fokozatos megkezdésének első napjától kezdve minden tagállam egy vagy több határátkelőhelyen – amennyiben lehetőség és mód van rá, légi, szárazföldi és tengeri határátkelőhelyeken egyaránt – történő be- és kilépéskor megkezdi az EES használatát, az (EU) 2017/2226 rendelet 2. cikkének (1) és (2) bekezdésében említett harmadik országbeli állampolgárok adatainak rögzítése és tárolása céljából. A tagállamok ***legkésőbb a határregisztrációs rendszer működésének fokozatos megkezdésétől számított 30. naptári napon*** az adott tagállambeli határátlépések becsült számának legalább 10 %-át rögzítik az EES-ben.

Or. en

Indokolás

Az előadó megközelítését (20. módosítás) követve az első 30 nap során fokozatos megközelítést javasolunk, amelyet a Bizottság támogathat.

Módosítás 102
Özlem Demirel

Rendeletre irányuló javaslat
4 cikk – 2 bekezdés – 2 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Az EES működése fokozatos megkezdésének ***60***. naptári napjáig a tagállamok biometrikus funkciók nélkül is működtethetik az EES-t, a nemzeti hatóságok pedig biometrikus adatok rögzítése nélkül is létrehozhatnak vagy frissíthetnek egyéni aktákat.	Az EES működése fokozatos megkezdésének ***180***. naptári napjáig a tagállamok biometrikus funkciók nélkül is működtethetik az EES-t, a nemzeti hatóságok pedig biometrikus adatok rögzítése nélkül is létrehozhatnak vagy frissíthetnek egyéni aktákat.

Or. en

Módosítás 103
Özlem Demirel

Rendeletre irányuló javaslat
4 cikk – 3 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(3) Legkésőbb az EES működése fokozatos megkezdésének ***90***. naptári napjára a tagállamok határátkelőhelyeik legalább ***felén*** biometrikus funkciókkal együtt működtetik az EES-t. A tagállamok az adott tagállambeli határátlépések becsült számának legalább ***50*** %-át rögzítik az EES-ben. Az (EU) 2017/2226 rendelet 2. cikkének (1) és (2) bekezdésében említett harmadik országbeli állampolgárok EES-ben rögzített egyéni aktáinak ***tartalmazniuk kell*** biometrikus adatokat.	***3.*** Legkésőbb az EES működése fokozatos megkezdésének ***180***. naptári napjára a tagállamok határátkelőhelyeik legalább ***10 %-án*** biometrikus funkciókkal együtt működtetik az EES-t. A tagállamok az adott tagállambeli határátlépések becsült számának legalább ***10*** %-át rögzítik az EES-ben. Az (EU) 2017/2226 rendelet 2. cikkének (1) és (2) bekezdésében említett harmadik országbeli állampolgárok EES-ben rögzített egyéni aktáinak ***tartalmazhatnak*** biometrikus adatokat.

Or. en

Módosítás 104
Erik Marquardt

Rendeletre irányuló javaslat
4 cikk – 3 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(3) Legkésőbb az EES működése fokozatos megkezdésének 90. naptári napjára a tagállamok határátkelőhelyeik legalább felén biometrikus funkciókkal együtt működtetik az EES-t. A tagállamok az adott tagállambeli határátlépések becsült számának legalább 50 %-át rögzítik az EES-ben. Az (EU) 2017/2226 rendelet 2. cikkének (1) és (2) bekezdésében említett harmadik országbeli állampolgárok EES-ben rögzített egyéni aktáinak tartalmazniuk kell biometrikus adatokat.	***3.*** Legkésőbb az EES működése fokozatos megkezdésének 90. naptári napjára a tagállamok határátkelőhelyeik legalább felén biometrikus funkciókkal együtt működtetik az EES-t. A tagállamok az adott tagállambeli határátlépések becsült számának legalább 50 %-át rögzítik az EES-ben. Az (EU) 2017/2226 rendelet 2. cikkének (1) és (2) bekezdésében említett harmadik országbeli állampolgárok ***biometrikus funkciókkal működtetett*** EES-ben rögzített egyéni aktáinak tartalmazniuk kell biometrikus adatokat.

Or. en

Módosítás 105
Özlem Demirel

Rendeletre irányuló javaslat
4 cikk – 4 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(4) Legkésőbb az EES működése fokozatos megkezdésének ***150***. naptári napjára a tagállamok ***valamennyi határátkelőhelyükön*** biometrikus funkciókkal együtt működtetik az EES-t, és ***továbbra is*** az adott tagállambeli határátlépések becsült számának legalább 50 %-át rögzítik az EES-ben.	***4.*** Legkésőbb az EES működése fokozatos megkezdésének ***300***. naptári napjára a tagállamok ***határátkelőhelyeik felén*** biometrikus funkciókkal együtt működtetik az EES-t, és az adott tagállambeli határátlépések becsült számának legalább 50 %-át rögzítik az EES-ben.

Or. en

Módosítás 106

Özlem Demirel

Rendeletre irányuló javaslat
4 cikk – 5 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(5) Legkésőbb az EES működése fokozatos megkezdésének ***170***. naptári napjára a tagállamok valamennyi határátkelőhelyükön biometrikus funkciókkal együtt működtetik az EES-t, és az (EU) 2017/2226 rendelet 2. cikkének (1) és (2) bekezdésében említett valamennyi harmadik országbeli állampolgárt regisztrálják az EES-ben.	***5.*** Legkésőbb az EES működése fokozatos megkezdésének ***320***. naptári napjára a tagállamok valamennyi határátkelőhelyükön biometrikus funkciókkal együtt működtetik az EES-t, és az (EU) 2017/2226 rendelet 2. cikkének (1) és (2) bekezdésében említett valamennyi harmadik országbeli állampolgárt regisztrálják az EES-ben.

Or. en

Módosítás 107
Erik Marquardt

Rendeletre irányuló javaslat
4 cikk – 5 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	5 a. A biometrikus adatoknak az EES-ben való rögzítése nem jelent beutazási feltételt azon harmadik országbeli állampolgárok számára, akiket a működés fokozatos megkezdése során az EES-ben regisztrálni kell.

Or. en

Módosítás 108
Özlem Demirel

Rendeletre irányuló javaslat
4 cikk – 6 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(6) A beléptetés olyan határátkelőhelyen történő megtagadását,	***6.*** A beléptetés olyan határátkelőhelyen történő megtagadását,

ahol az EES-t működtetik, az (EU) 2017/2226 rendelet 18. cikkében meghatározottak szerint kell rögzíteni az EES-ben. ***Amennyiben az EES-t biometrikus funkciókkal működtetik, a beléptetés megtagadását biometrikus adatokkal kell rögzíteni. Amennyiben az EES-t biometrikus funkciók nélkül működtetik,*** a beléptetés megtagadását biometrikus adatok nélkül kell rögzíteni.	ahol az EES-t működtetik, az (EU) 2017/2226 rendelet 18. cikkében meghatározottak szerint kell rögzíteni az EES-ben. A beléptetés megtagadását biometrikus adatok nélkül kell rögzíteni.

Or. en

Módosítás 109
Alice Teodorescu Måwe

Rendeletre irányuló javaslat
4 cikk – 6 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(6) A beléptetés olyan határátkelőhelyen történő megtagadását, ahol az EES-t működtetik, az (EU) 2017/2226 rendelet 18. cikkében meghatározottak szerint kell rögzíteni az EES-ben. Amennyiben az EES-t biometrikus funkciókkal működtetik, a beléptetés megtagadását biometrikus adatokkal kell rögzíteni. Amennyiben az EES-t biometrikus funkciók nélkül működtetik, a beléptetés megtagadását biometrikus adatok nélkül kell rögzíteni.	***6.*** A beléptetés olyan határátkelőhelyen történő megtagadását, ahol az EES-t működtetik, az (EU) 2017/2226 rendelet 18. cikkében meghatározottak szerint kell rögzíteni az EES-ben. Amennyiben az EES-t biometrikus funkciókkal működtetik, a beléptetés megtagadását biometrikus adatokkal kell rögzíteni. Amennyiben az EES-t biometrikus funkciók nélkül működtetik, a beléptetés megtagadását biometrikus adatok nélkül kell rögzíteni***, kivéve ha ilyen adatok a VIS-ből lehívhatók***.

Or. en

Módosítás 110
Erik Marquardt

Rendeletre irányuló javaslat
4 cikk – 7 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*

(7) Az Europol az EES működése fokozatos megkezdésének első napjától kezdve az (EU) 2017/2226 rendeletben előírtak szerint használja az EES-t.	***törölve***

Or. en

Módosítás 111
Özlem Demirel

Rendeletre irányuló javaslat
4 cikk – 7 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(7) Az Europol az EES működése fokozatos megkezdésének első ***napjától kezdve*** az (EU) 2017/2226 rendeletben előírtak szerint használja az EES-t.	***7.*** Az Europol az EES működése fokozatos megkezdésének első ***napja folyamán*** az (EU) 2017/2226 rendeletben előírtak szerint ***nem*** használja az EES-t.

Or. en

Módosítás 112
Francisco Assis
a S&D képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
5 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1) A 4. cikkben foglalt szabályokon túlmenően az e cikkben meghatározott szabályok alkalmazandók az EES működése fokozatos megkezdésének időszakában.	***1.*** A 4. cikkben foglalt szabályokon túlmenően az e cikkben meghatározott szabályok ***valamennyi tagállamra*** alkalmazandók az EES működése fokozatos megkezdésének időszakában.

Or. en

Indokolás

Bár a 4. cikkben foglalt eltérésnek opcionálisnak kell lennie a tagállamok számára, meg kell felelniük az 5. cikkben az úti okmányok bélyegzésére vonatkozóan megállapított szabályoknak.

Módosítás 113
Erik Marquardt

Rendeletre irányuló javaslat
5 cikk – 3 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(3) Azok a nemzeti hatóságok, amelyek az (EU) 2017/2226 rendelet 23–35. cikkében meghatározott célokból EES-adatok bevitelére, módosítására, törlésére vagy lekérdezésére jogosultak, a bélyegzőlenyomatokat tekintik elsődlegesnek az EES-adatokkal szemben, többek között az adatok közötti eltérés esetén vagy az említett rendelet 16. cikkének (4) bekezdésében említett esetekben. ***Bélyegzőlenyomat hiányában az EES-ben rögzített adatok az irányadók.***	***3.*** Azok a nemzeti hatóságok, amelyek az (EU) 2017/2226 rendelet 23–35. cikkében meghatározott célokból EES-adatok bevitelére, módosítására, törlésére vagy lekérdezésére jogosultak, a bélyegzőlenyomatokat tekintik elsődlegesnek az EES-adatokkal szemben, többek között az adatok közötti eltérés esetén vagy az említett rendelet 16. cikkének (4) bekezdésében említett esetekben.

Or. en

Módosítás 114
Erik Marquardt

Rendeletre irányuló javaslat
5 cikk – 4 bekezdés – 1 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Amennyiben a tagállamok területén tartózkodó harmadik országbeli állampolgár úti okmányában nincs bélyegzőlenyomat ***és az EES sem tartalmaz rá vonatkozó egyéni aktát***, a nemzeti hatóságok vélelmezhetik, hogy a harmadik országbeli állampolgár nem vagy már nem felel meg a tagállamok területére történő beutazásra vagy a tagállamok területén való tartózkodásra vonatkozó feltételeknek.	Amennyiben a tagállamok területén tartózkodó harmadik országbeli állampolgár úti okmányában nincs bélyegzőlenyomat, a nemzeti hatóságok vélelmezhetik, hogy a harmadik országbeli állampolgár nem vagy már nem felel meg a tagállamok területére történő beutazásra vagy a tagállamok területén való tartózkodásra vonatkozó feltételeknek.

Or. en

Módosítás 115

Sebastian Tynkkynen

Rendeletre irányuló javaslat
5 cikk – 4 bekezdés – 1 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Amennyiben a tagállamok területén tartózkodó harmadik országbeli állampolgár úti okmányában nincs bélyegzőlenyomat és az EES sem tartalmaz rá vonatkozó egyéni aktát, a nemzeti hatóságok ***vélelmezhetik***, hogy a harmadik országbeli állampolgár nem vagy már nem felel meg a tagállamok területére történő beutazásra vagy a tagállamok területén való tartózkodásra vonatkozó feltételeknek.	Amennyiben a tagállamok területén tartózkodó harmadik országbeli állampolgár úti okmányában nincs bélyegzőlenyomat és az EES sem tartalmaz rá vonatkozó egyéni aktát, a nemzeti hatóságok ***vélelmezik***, hogy a harmadik országbeli állampolgár nem vagy már nem felel meg a tagállamok területére történő beutazásra vagy a tagállamok területén való tartózkodásra vonatkozó feltételeknek.

Or. fi

Módosítás 116
Erik Marquardt

Rendeletre irányuló javaslat
5 cikk – 6 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(6) A nemzeti hatóságok és az Europol figyelmen kívül hagyják a következőket:	***törölve***
a) az (EU) 2017/2226 rendelet 11. cikkében említett, az engedélyezett tartózkodás maximális időtartamáról tájékoztatást nyújtó automatizált kalkulátor által számított eredmények;	
b) a túltartózkodó személyek automatikusan létrehozott listája és annak következményei, különös tekintettel az említett rendelet 6. cikke (1) bekezdésének c) és h) pontjában, 12. cikke (3) bekezdésében, 16. cikke (4) bekezdésében, 34. cikke (3) bekezdésében, 50. cikke (1) bekezdésének i) és k) pontjában, valamint 63. cikke (1) bekezdésének e) pontjában foglaltakra.	

Or. en

Módosítás 117
Erik Marquardt

Rendeletre irányuló javaslat
5 cikk – 9 bekezdés
—
—

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
A határregisztrációs rendszer fokozatosan kerül bevezetésre. A fokozatos bevezetés időszakában [...-tól/-től] előfordulhat, hogy az Ön személyes adatait – beleértve az Ön biometrikus adatait is – nem minden tagállam külső határain gyűjtik a határregisztrációs rendszer céljaira. ***Amennyiben az ilyen információk gyűjtése kötelező, ám Ön nem kívánja megadni azokat, az az Ön beléptetésének megtagadását vonja maga után***. A fokozatos bevezetés időszakában az Ön adatai nem kerülnek automatikusan a túltartózkodó személyek listájára. Emellett Önnek nem lesz lehetősége a weboldal vagy a határátkelőhelyeken rendelkezésre álló eszközök segítségével ellenőrizni engedélyezett tartózkodásának fennmaradó időtartamát.	A határregisztrációs rendszer fokozatosan kerül bevezetésre. A fokozatos bevezetés időszakában [...-tól/-től] előfordulhat, hogy az Ön személyes adatait – beleértve az Ön biometrikus adatait is – nem minden tagállam külső határain gyűjtik a határregisztrációs rendszer céljaira. ***Azokon a határátkelőhelyeken, ahol a határregisztrációs rendszert biometrikus funkciókkal működtetik, Ön köteles biometrikus adatokat szolgáltatni. A biometrikus adatok rögzítésének hiánya a határregisztrációs rendszer működésének fokozatos megkezdése során önmagában nem vezet a beléptetés automatikus megtagadásához***. A fokozatos bevezetés időszakában az Ön adatai nem kerülnek automatikusan a túltartózkodó személyek listájára. Emellett Önnek nem lesz lehetősége a weboldal vagy a határátkelőhelyeken rendelkezésre álló eszközök segítségével ellenőrizni engedélyezett tartózkodásának fennmaradó időtartamát.

Or. en

Módosítás 118
Francisco Assis
a S&D képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
5 cikk – 9 bekezdés
–
–

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
A határregisztrációs rendszer fokozatosan kerül bevezetésre. A fokozatos bevezetés időszakában [...-tól/-től] előfordulhat, hogy az Ön személyes adatait – beleértve az Ön biometrikus adatait is – ***nem minden tagállam*** külső határain gyűjtik a határregisztrációs rendszer céljaira. ***Amennyiben az ilyen információk gyűjtése kötelező, ám Ön nem kívánja megadni azokat, az az Ön beléptetésének megtagadását vonja maga után***. A fokozatos bevezetés időszakában az Ön adatai nem kerülnek automatikusan a túltartózkodó személyek listájára. Emellett Önnek nem lesz lehetősége a weboldal vagy a határátkelőhelyeken rendelkezésre álló eszközök segítségével ellenőrizni engedélyezett tartózkodásának fennmaradó időtartamát.	A határregisztrációs rendszer fokozatosan kerül bevezetésre. A fokozatos bevezetés időszakában [...-tól/-től] előfordulhat, hogy az Ön személyes adatait – beleértve az Ön biometrikus adatait is – ***bizonyos tagállamok külső határain gyűjtik, de más tagállamok*** külső határain ***nem*** gyűjtik a határregisztrációs rendszer céljaira. ***Ha egy tagállam kéri, hogy engedélyezze ezen információk gyűjtését, és Ön úgy dönt, hogy nem adja meg azokat, a belépést megtagadják***. A fokozatos bevezetés időszakában az Ön adatai nem kerülnek automatikusan a ***potenciálisan*** túltartózkodó személyek listájára. Emellett Önnek nem lesz lehetősége a weboldal vagy a határátkelőhelyeken rendelkezésre álló eszközök segítségével ellenőrizni engedélyezett tartózkodásának fennmaradó időtartamát. ***Az engedélyezett tartózkodás időtartamával kapcsolatos kérdéseivel a külső határokon az illetékes nemzeti hatóságokhoz fordulhat.***

Or. en

Indokolás

(Ez a módosítás csak az e rendelet 5. cikkének (9) bekezdésében említett javasolt kiegészítő adatokra vonatkozik.)

Módosítás 119
Erik Marquardt

Rendeletre irányuló javaslat
5 cikk – 11 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(11) Az EES működésének megkezdését kísérő, az (EU) 2017/2226 rendelet 51. cikkében említett tájékoztató kampánynak tükröznie kell a határátkelőhelyeken fennálló sajátos körülményeket, biztosítva, hogy a releváns információkat közöljék az érintettekkel, figyelembe véve az e rendelet	***11.*** Az EES működésének megkezdését kísérő, az (EU) 2017/2226 rendelet 51. cikkében említett tájékoztató kampánynak tükröznie kell a határátkelőhelyeken fennálló sajátos körülményeket, biztosítva, hogy a releváns információkat közöljék az érintettekkel, figyelembe véve az e rendelet

4. cikkében meghatározott szakaszokat. A Bizottság támogatja a tagállamokat a tájékoztató kampány kiigazított anyagainak elkészítésében.	4. cikkében meghatározott szakaszokat. A Bizottság ***a felügyeleti hatóságokkal és az európai adatvédelmi biztossal együttműködve*** támogatja a tagállamokat a tájékoztató kampány kiigazított anyagainak elkészítésében.

Or. en

Módosítás 120
Erik Marquardt

Rendeletre irányuló javaslat
5 cikk – 12 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(12) Az (EU) 2017/2226 rendelet 12. cikke (1) ***és (2)*** bekezdésének, 13. cikke (1) és (2) bekezdésének, 20. cikkének ***és 21. cikkének*** alkalmazását fel kell függeszteni.	***12.*** Az (EU) 2017/2226 rendelet ***11. cikkének,*** 12. cikke (1)***, (2) és (3)*** bekezdésének, 13. cikke (1) és (2) bekezdésének, 20. cikkének***, 21. cikkének és 63. cikke (1) bekezdése e) pontjának*** alkalmazását ***az EES működése fokozatos megkezdésének végéig*** fel kell függeszteni.

Or. en

Módosítás 121
Marieke Ehlers
a PfE képviselőcsoport nevében
Nikola Bartůšek

Rendeletre irányuló javaslat
5 cikk – 13 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(13) Az (EU) 2017/2226 rendelet 22. cikkétől és az (EU) 2016/399 rendelet 12a. cikkétől eltérve, az említett cikkekben meghatározott átmeneti időszakot és átmeneti intézkedéseket az EES működésének fokozatos megkezdése végét követő ***első*** naptól kell alkalmazni.	***13.*** Az (EU) 2017/2226 rendelet 22. cikkétől és az (EU) 2016/399 rendelet 12a. cikkétől eltérve, az említett cikkekben meghatározott átmeneti időszakot és átmeneti intézkedéseket az EES működésének fokozatos megkezdése végét követő ***90.*** naptól kell alkalmazni.

Or. en

Indokolás

A határregisztrációs rendszerről szóló rendelet előírja, hogy a schengeni térségbe a határregisztrációs rendszer működésbe lépése előtt belépő személyeknek a belépéskor aktát kell létrehozni. A kilépési eljárások egyszerűsítése érdekében javasoljuk, hogy a schengeni térség elhagyásakor 90 nappal hosszabbítsák meg az akta létrehozására irányuló követelményt.

Módosítás 122
Erik Marquardt

Rendeletre irányuló javaslat
5 cikk – 14 bekezdés – 3 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
A második albekezdéstől eltérve, ***azokon a határátkelőhelyeken, ahol biometrikus funkciók nélkül működtetik az EES-t,*** nem alkalmazandó az (EU) 2016/399 rendelet 6. cikke (1) bekezdése f) pontjának i. alpontja, valamint a 6. cikke f) pontjának ii. alpontjában és 8. cikke (3) bekezdésének a) és g) pontjában említett azon rendelkezések, amelyek a harmadik országbeli állampolgárok biometrikus adatokon alapuló, kizárólag az EES céljából történő ellenőrzésére vonatkoznak.	A második albekezdéstől eltérve, ***az EES működésének fokozatos megkezdése során*** nem alkalmazandó az (EU) 2016/399 rendelet 6. cikke (1) bekezdése f) pontjának i. alpontja, valamint a 6. cikke f) pontjának ii. alpontjában és 8. cikke (3) bekezdésének a) és g) pontjában említett azon rendelkezések, amelyek a harmadik országbeli állampolgárok biometrikus adatokon alapuló, kizárólag az EES céljából történő ellenőrzésére vonatkoznak.

Or. en

Módosítás 123
Malik Azmani, Moritz Körner, Jan-Christoph Oetjen, Lucia Yar

Rendeletre irányuló javaslat
5 cikk – 14 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	14a. Annak biztosítása érdekében, hogy a harmadik országbeli állampolgárok egyértelműen megértsék, hol regisztrálhatnak a határátkelőhelyeken, fontos közös személyazonosító pontokat létrehozni és következetes kommunikációt alkalmazni a tagállamokban. Ez segít elkerülni a félreértéseket és a szükségtelen

torlódásokat a regisztráció során.

Or. en

Módosítás 124
Erik Marquardt

Rendeletre irányuló javaslat
6 cikk – 1 bekezdés – bevezető rész

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1) Az EES működésének fokozatos megkezdése során az EES-ben rögzített be- és kilépési adatrekordokhoz feladataik ellátása keretében történő hozzáféréskor:	***1.*** Az EES működésének fokozatos megkezdése során az EES-ben rögzített be- és kilépési adatrekordokhoz feladataik ellátása keretében történő hozzáféréskor ***a nemzeti hatóságok figyelembe veszik, hogy az adatok hiányosak lehetnek. Ebben a vonatkozásban***:

Or. en

Módosítás 125
Özlem Demirel

Rendeletre irányuló javaslat
6 cikk – 1 bekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
a) a nemzeti hatóságok és az Europol figyelembe veszik, hogy az EES működésének fokozatos megkezdése során az EES eltérően működhet az egyes tagállamokban, ezért az adatok hiányosak lehetnek;	a) a nemzeti hatóságok és az Europol figyelembe veszik, hogy az EES működésének fokozatos megkezdése során az EES eltérően működhet az egyes tagállamokban, ezért az adatok hiányosak ***vagy pontatlanok*** lehetnek;

Or. en

Módosítás 126
Erik Marquardt

Rendeletre irányuló javaslat
6 cikk – 1 bekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
a) a nemzeti hatóságok ***és az Europol figyelembe veszik, hogy az EES működésének fokozatos megkezdése során az EES eltérően működhet az egyes tagállamokban, ezért az adatok hiányosak lehetnek***;	a) a nemzeti hatóságok ***nem hozhatnak az egyéneket hátrányosan érintő, kizárólag a határregisztrációs rendszerben rögzített adatokon vagy a belépési, illetve kilépési adatrekordok hiányán alapuló határozatokat***;

Or. en

Módosítás 127
Erik Marquardt

Rendeletre irányuló javaslat
6 cikk – 1 bekezdés – b pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
b) a nemzeti hatóságok az (EU) 2017/2226 rendelet 41. és 42. ***cikke szerinti adatközlés során figyelembe veszik, hogy az adatok hiányosak lehetnek***;	b) a nemzeti hatóságok ***nem közölnek adatokat*** az (EU) 2017/2226 rendelet 41. és 42. ***cikkével összhangban***;

Or. en

Módosítás 128
Özlem Demirel

Rendeletre irányuló javaslat
6 cikk – 1 bekezdés – b pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
b) a nemzeti hatóságok az (EU) 2017/2226 rendelet 41. és 42. cikke szerinti adatközlés során figyelembe veszik, hogy az adatok hiányosak lehetnek;	b) a nemzeti hatóságok az (EU) 2017/2226 rendelet 41. és 42. cikke szerinti adatközlés során figyelembe veszik, hogy az adatok hiányosak ***vagy pontatlanok*** lehetnek;

Or. en

Módosítás 129
Erik Marquardt

Rendeletre irányuló javaslat
6 cikk – 1 bekezdés – c pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
c) az ETIAS központi egység az (EU) 2017/2226 rendelet 25a. cikkének (2) bekezdése szerinti ellenőrzés céljából ***figyelembe veszi, hogy az EES működésének fokozatos megkezdése során az EES-ben rögzített be- és kilépési adatrekordok hiányos adatkészleteket is tartalmazhatnak***.	c) az ETIAS központi egység ***tartózkodik attól, hogy az EES adatait*** az (EU) 2017/2226 rendelet 25a. cikkének (2) bekezdése szerinti ellenőrzés céljából ***használja fel***.

Or. en

Módosítás 130
Özlem Demirel

Rendeletre irányuló javaslat
6 cikk – 1 bekezdés – c pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
c) az ETIAS központi egység az (EU) 2017/2226 rendelet 25a. cikkének (2) bekezdése szerinti ellenőrzés céljából figyelembe veszi, hogy az EES működésének fokozatos megkezdése során az EES-ben rögzített be- és kilépési adatrekordok hiányos adatkészleteket is tartalmazhatnak.	c) az ETIAS központi egység az (EU) 2017/2226 rendelet 25a. cikkének (2) bekezdése szerinti ellenőrzés céljából figyelembe veszi, hogy az EES működésének fokozatos megkezdése során az EES-ben rögzített be- és kilépési adatrekordok hiányos ***vagy pontatlan*** adatkészleteket is tartalmazhatnak.

Or. en

Módosítás 131
Jan-Christoph Oetjen, Lucia Yar, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Moritz Körner

Rendeletre irányuló javaslat
6 cikk – 1 bekezdés – 1 albekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*

	Az egyéneket esetlegesen hátrányosan érintő határozatok tehát nem hozhatók meg kizárólag azon az alapon, hogy az állítólagos be- vagy kilépés nem szerepel a határregisztrációs rendszerben.

Or. en

Módosítás 132
Özlem Demirel

Rendeletre irányuló javaslat
6 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(2) Az illetékes hatóságok, a Bizottság és az érintett uniós ügynökségek az (EU) 2017/2226 rendelet 63. cikkében említett, jelentéstételi és statisztikai célú adathozzáférés összefüggésében figyelembe veszik, hogy az EES működésének fokozatos megkezdése során az EES-ben rögzített adatok hiányosak lehetnek.	***2.*** Az illetékes hatóságok, a Bizottság és az érintett uniós ügynökségek az (EU) 2017/2226 rendelet 63. cikkében említett, jelentéstételi és statisztikai célú adathozzáférés összefüggésében figyelembe veszik, hogy az EES működésének fokozatos megkezdése során az EES-ben rögzített adatok hiányosak ***vagy pontatlanok*** lehetnek.

Or. en

Módosítás 133
Erik Marquardt

Rendeletre irányuló javaslat
6 cikk – 4 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(4) Az (EU) 2017/2226 rendelet 35. és 52. cikkében említett, az EES-ben rögzített személyes adatok kiegészítésével kapcsolatos kötelezettségek teljesítése során a tagállamok csak a lehetséges mértékben egészítik ki a releváns adatokat, figyelembe véve az EES működésének fokozatos megkezdése során gyűjtött adatkészletek korlátozott rendelkezésre állását. Adott esetben az (EU) 2017/2226	***4.*** Az (EU) 2017/2226 rendelet 35. és 52. cikkében említett, az EES-ben rögzített személyes adatok kiegészítésével kapcsolatos kötelezettségek teljesítése során a tagállamok csak a lehetséges mértékben egészítik ki a releváns adatokat, figyelembe véve az EES működésének fokozatos megkezdése során gyűjtött adatkészletek korlátozott rendelkezésre állását. Adott esetben az (EU) 2017/2226

rendelet 52. cikkének (4) bekezdésében említett közigazgatási határozat hivatkozik az e rendelet 4. cikkében meghatározott, a hiányos akták rögzítését lehetővé tévő feltételekre.	rendelet 52. cikkének (4) bekezdésében említett közigazgatási határozat hivatkozik az e rendelet 4. cikkében meghatározott, a hiányos akták rögzítését lehetővé tévő feltételekre. ***Az EES-ben rögzített adatoknak a működés fokozatos megkezdése miatti esetleges hiányossága semmilyen körülmények között nem adhat okot az (EU) 2017/2226 rendelet 52. és 53. cikkében megállapított szabályoktól való eltérésre.***
	Or. en

Módosítás 134
Erik Marquardt

Rendeletre irányuló javaslat
6 cikk – 5 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	5 a. Az (EU) 2017/2226 rendelet 33. cikkétől eltérve az Europol megfelelően felhatalmazott személyi állománya az EES működésének fokozatos megkezdése során az említett rendeletben meghatározott célokból nem férhet hozzá az EES-ben rögzített adatokhoz.
	Or. en

Módosítás 135
Özlem Demirel

Rendeletre irányuló javaslat
7 cikk – 1 bekezdés – 1 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Az EES működésének fokozatos megkezdése során a tagállamok részlegesen vagy teljesen felfüggeszthetik az EES működését bizonyos határátkelőhelyeken az EES központi rendszerének, a nemzeti rendszereknek	Az EES működésének fokozatos megkezdése során a tagállamok részlegesen vagy teljesen felfüggeszthetik az EES működését bizonyos határátkelőhelyeken az EES központi rendszerének, a nemzeti rendszereknek

vagy a kommunikációs infrastruktúrának a meghibásodásával vagy a megnövekedett forgalom miatt az adott határátkelőhelyen kialakult túl hosszú várakozási idővel összefüggő ***kivételes körülmények között***.	vagy a kommunikációs infrastruktúrának a meghibásodásával vagy a megnövekedett forgalom miatt az adott határátkelőhelyen kialakult túl hosszú várakozási idővel összefüggő ***esetekben***.

Or. en

Módosítás 136
Sebastian Tynkkynen

Rendeletre irányuló javaslat
7 cikk – 1 bekezdés – 1 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Az EES működésének fokozatos megkezdése során a tagállamok részlegesen vagy teljesen felfüggeszthetik az EES működését bizonyos határátkelőhelyeken az EES központi rendszerének, a nemzeti rendszereknek vagy a kommunikációs infrastruktúrának a meghibásodásával ***vagy a megnövekedett forgalom miatt az adott határátkelőhelyen kialakult túl hosszú várakozási idővel*** összefüggő kivételes körülmények között***.***	Az EES működésének fokozatos megkezdése során a tagállamok részlegesen vagy teljesen felfüggeszthetik az EES működését bizonyos határátkelőhelyeken az EES központi rendszerének, a nemzeti rendszereknek vagy a kommunikációs infrastruktúrának a meghibásodásával összefüggő kivételes körülmények között

Or. fi

Módosítás 137
Özlem Demirel

Rendeletre irányuló javaslat
7 cikk – 1 bekezdés – 4 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
A tagállamok mindkét esetben haladéktalanul, legkésőbb a felfüggesztés kezdetét követő hat órán belül értesítik a Bizottságot és az eu-LISA-t a részleges vagy teljes felfüggesztés okáról és várható időtartamáról, és biztosítják, hogy a határátkelőhelyeken lévő infrastruktúra üzemeltetői és a fuvarozók megfelelő	A tagállamok mindkét esetben haladéktalanul, legkésőbb a felfüggesztés kezdetét követő hat órán belül értesítik a Bizottságot és az eu-LISA-t a részleges vagy teljes felfüggesztés okáról és várható időtartamáról, és biztosítják, hogy a határátkelőhelyeken lévő infrastruktúra üzemeltetői és a fuvarozók megfelelő

tájékoztatást kapjanak a felfüggesztésről. Amint a felfüggesztéshez vezető ***kivételes*** körülmények megszűnnek, a tagállamok haladéktalanul értesítik a Bizottságot és az eu-LISA-t.

tájékoztatást kapjanak a felfüggesztésről. Amint a felfüggesztéshez vezető körülmények megszűnnek, a tagállamok haladéktalanul értesítik a Bizottságot és az eu-LISA-t.

Or. en

Módosítás 138
Sebastian Tynkkynen

Rendeletre irányuló javaslat
7 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(2) Az EES működése fokozatos megkezdésének végét követő 60 naptári napos időszakban a tagállamok az (1) bekezdés második albekezdésében említettek szerint részlegesen felfüggeszthetik az EES működését egy adott határátkelőhelyen, korlátozott, legfeljebb hatórás időtartamra, és csakis ***akkor, ha a*** kivételes körülmények ***miatt megnövekedett forgalom túl hosszú várakozási időhöz vezet a határátkelőhelyen***. A tagállamok a biometrikus adatok tekintetében mentesülnek az (EU) 2017/2226 rendelet 21. cikkének (1) bekezdésében meghatározott kötelezettségük alól. Ilyen esetekben a tagállamok haladéktalanul, legkésőbb a felfüggesztés kezdetét követő hat órán belül értesítik a Bizottságot és az eu-LISA-t a felfüggesztés okáról és várható időtartamáról.	***2.*** Az EES működése fokozatos megkezdésének végét követő 60 naptári napos időszakban a tagállamok az (1) bekezdés második albekezdésében említettek szerint részlegesen felfüggeszthetik az EES működését egy adott határátkelőhelyen, korlátozott, legfeljebb hatórás időtartamra, és csakis kivételes körülmények ***esetén***. A tagállamok a biometrikus adatok tekintetében mentesülnek az (EU) 2017/2226 rendelet 21. cikkének (1) bekezdésében meghatározott kötelezettségük alól. Ilyen esetekben a tagállamok haladéktalanul, legkésőbb a felfüggesztés kezdetét követő hat órán belül értesítik a Bizottságot és az eu-LISA-t a felfüggesztés okáról és várható időtartamáról.

Or. fi

Módosítás 139
Jan-Christoph Oetjen, Lucia Yar, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Moritz Körner

Rendeletre irányuló javaslat
7 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(2) Az EES működése fokozatos megkezdésének végét követő 60 naptári napos időszakban a tagállamok az (1) bekezdés második albekezdésében említettek szerint részlegesen felfüggeszthetik az EES működését egy adott határátkelőhelyen, korlátozott, legfeljebb ***határás*** időtartamra, és csakis akkor, ha a kivételes körülmények miatt megnövekedett forgalom túl hosszú várakozási időhöz vezet a határátkelőhelyen. A tagállamok a biometrikus adatok tekintetében mentesülnek az (EU) 2017/2226 rendelet 21. cikkének (1) bekezdésében meghatározott kötelezettségük alól. Ilyen esetekben a tagállamok haladéktalanul, legkésőbb a felfüggesztés kezdetét követő hat órán belül értesítik a Bizottságot és az eu-LISA-t a felfüggesztés okáról és várható időtartamáról.	***2.*** Az EES működése fokozatos megkezdésének végét követő 60 naptári napos időszakban a tagállamok az (1) bekezdés második albekezdésében említettek szerint részlegesen felfüggeszthetik az EES működését egy adott határátkelőhelyen, korlátozott, ***naponta*** legfeljebb ***négyórás*** időtartamra, és csakis akkor, ha a kivételes körülmények miatt megnövekedett forgalom túl hosszú várakozási időhöz vezet a határátkelőhelyen. A tagállamok a biometrikus adatok tekintetében mentesülnek az (EU) 2017/2226 rendelet 21. cikkének (1) bekezdésében meghatározott kötelezettségük alól. Ilyen esetekben a tagállamok haladéktalanul, legkésőbb a felfüggesztés kezdetét követő hat órán belül értesítik a Bizottságot és az eu-LISA-t a felfüggesztés okáról és várható időtartamáról.

Or. en

Módosítás 140
Erik Marquardt

Rendeletre irányuló javaslat
7 cikk – 2 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	2 a. Az e cikk (1) és (2) bekezdése szerinti felfüggesztési időszakok folyamán nem alkalmazandó az (EU) 2016/399 rendelet 6. cikke (1) bekezdése f) pontjának i. alpontja, valamint a 6. cikke f) pontjának ii. alpontjában és 8. cikke (3) bekezdésének a) és g) pontjában említett azon rendelkezések, amelyek a harmadik országbeli állampolgárok biometrikus adatokon alapuló, kizárólag az EES céljából történő ellenőrzésére vonatkoznak. Az (EU) 2016/399 rendelet szerinti, a beléptetés megtagadására vonatkozó határozat nem hozható meg

kizárólag azon az alapon, hogy a tagállam felfüggesztette a biometrikus adatok EES-ben való rögzítését.

Or. en

Módosítás 141
François-Xavier Bellamy

Rendeletre irányuló javaslat
7 cikk – 3 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(3) Amennyiben az EES működésének fokozatos megkezdése során az EES-ben rögzített egyéni akták kevesebb mint 80 %-a tartalmaz biometrikus adatokat, az e cikk (2) bekezdésében meghatározott időszak automatikusan ***60*** naptári nappal meghosszabbodik.	***3.*** Amennyiben az EES működésének fokozatos megkezdése során az EES-ben rögzített egyéni akták kevesebb mint 80 %-a tartalmaz biometrikus adatokat, az e cikk (2) bekezdésében meghatározott időszak automatikusan ***90*** naptári nappal meghosszabbodik.

Or. fr

Indokolás

Ez a meghosszabbítás biztosítaná az EES-rendszer hatékonyabb és egyszerűbb bevezetését, enyhítve a végrehajtásnak a határkésésekre és az utasok várakozási idejére gyakorolt hatásait az átmeneti időszakban, különösen csúcsidőszakokban, különösen nyáron.

Módosítás 142
Özlem Demirel

Rendeletre irányuló javaslat
7 a cikk (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	7a. cikk
	A működés fokozatos megkezdésének befejezése
	1. A határregisztrációs rendszer működésének fokozatos megkezdésének időszaka csak akkor ér véget, ha az alábbi követelmények mindegyike teljesül:

	a) a tagállamok legalább 90 egymást követő napon keresztül működtették a határregisztrációs rendszert a 4. cikk (5) bekezdésével összhangban;
	b) legalább 150 egymást követő napon keresztül egyetlen tagállam sem élt a határregisztrációs rendszer 7. cikk szerinti felfüggesztésével;
	c) az EES központi rendszere legalább 90 egymást követő napon keresztül nem hibásodott meg.
	2. Amint a Bizottság megállapította, hogy az (1) bekezdésben foglalt követelmények teljesültek, tájékoztatja a tagállamokat, az eu-LISA-t és az Europolt a határregisztrációs rendszer működése fokozatos megkezdésének befejezéséről.

Or. en

Módosítás 143
Jan-Christoph Oetjen, Lucia Yar, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Moritz Körner

Rendeletre irányuló javaslat
8 cikk – 1 bekezdés – 2 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Ezt a rendeletet attól az időponttól kell alkalmazni, amikor az EES megkezdi működését, amint arról a Bizottság az (EU) 2017/2226 rendelet 66. cikkének (1) bekezdésével összhangban határozott.	Ezt a rendeletet attól az időponttól kell alkalmazni, amikor az EES megkezdi működését, amint arról a Bizottság az (EU) 2017/2226 rendelet 66. cikkének (1) bekezdésével összhangban határozott***, legkésőbb az e rendelet hatálybalépésétől számított 90 napon belül vagy az utolsó felkészültségről szóló nyilatkozat benyújtásától számított 60 napon belül***.

Or. en

Módosítás 144
Özlem Demirel

Rendeletre irányuló javaslat
8 cikk – 2 bekezdés – 1 albekezdés – bevezető rész

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Ez a rendelet ***a Bizottság által az (EU) 2017/2226 rendelet 66. cikkének (1) bekezdésével összhangban meghatározott, az EES működésének megkezdésére vonatkozó időpontot követő 180 naptári nap elteltével hatályát veszti***. Mindazonáltal:	Ez a rendelet ***30 naptári nappal azt követően hatályát veszti, hogy a Bizottság a 7a. cikk (2) bekezdésével összhangban tájékoztatta a tagállamokat, az eu-LISA-t és az Europolt***. Mindazonáltal:

Or. en

Módosítás 145
Özlem Demirel

Rendeletre irányuló javaslat
8 cikk – 2 bekezdés – 1 albekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
a) az 5. cikk (13) bekezdése a Bizottság által ***az (EU) 2017/2226 rendelet 66. cikkének (1)*** bekezdésével összhangban meghatározott időpontot követő öt év és 180 naptári nap elteltével veszti hatályát;	a) az 5. cikk (13) bekezdése a Bizottság által ***7a. cikk (2)*** bekezdésével összhangban meghatározott időpontot követő öt év és 180 naptári nap elteltével veszti hatályát;

Or. en

Módosítás 146
Özlem Demirel

Rendeletre irányuló javaslat
8 cikk – 2 bekezdés – 1 albekezdés – b pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
b) a 6. cikk (1), (2), (4) és (5) bekezdése a Bizottság által ***az (EU) 2017/2226 rendelet 66. cikkének (1)*** bekezdésével összhangban meghatározott időpontot követő öt év és 180 naptári nap elteltével veszti hatályát;	b) a 6. cikk (1), (2), (4) és (5) bekezdése a Bizottság által ***a 7a. cikk (2)*** bekezdésével összhangban meghatározott időpontot követő öt év és 180 naptári nap elteltével veszti hatályát;

Or. en

Módosítás 147
Erik Marquardt

Rendeletre irányuló javaslat
8 cikk – 2 bekezdés – 1 albekezdés – b pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
b) a 6. cikk (1), (2), (4) ***és (5)*** bekezdése a Bizottság által az (EU) 2017/2226 rendelet 66. cikkének (1) bekezdésével összhangban meghatározott időpontot követő öt év és 180 naptári nap elteltével veszti hatályát;	b) a 6. cikk (1), (2), (4)***, (5) és (5a)*** bekezdése a Bizottság által az (EU) 2017/2226 rendelet 66. cikkének (1) bekezdésével összhangban meghatározott időpontot követő öt év és 180 naptári nap elteltével veszti hatályát;

Or. en

Módosítás 148
Özlem Demirel

Rendeletre irányuló javaslat
8 cikk – 2 bekezdés – 1 albekezdés – c pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
c) a 6. cikk (3) bekezdésének második albekezdése a Bizottság által ***az (EU) 2017/2226 rendelet 66. cikkének (1)*** bekezdésével összhangban meghatározott időpontot követő 360 naptári nap elteltével veszti hatályát;	c) a 6. cikk (3) bekezdésének második albekezdése a Bizottság által ***a7a. cikk (2)*** bekezdésével összhangban meghatározott időpontot követő 360 naptári nap elteltével veszti hatályát;

Or. en

Módosítás 149
Erik Marquardt

Rendeletre irányuló javaslat
8 cikk – 2 bekezdés – 1 albekezdés – d pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
d) a 7. cikk (2) és (3) bekezdése a Bizottság által az (EU) 2017/2226 rendelet 66. cikkének (1) bekezdésével összhangban	d) a 7. cikk (2)***, (2a)*** és (3) bekezdése a Bizottság által az (EU) 2017/2226 rendelet 66. cikkének (1) bekezdésével

meghatározott időpontot követő 300 naptári nap elteltével veszti hatályát;	összhangban meghatározott időpontot követő 300 naptári nap elteltével veszti hatályát;

Or. en

Módosítás 150
Özlem Demirel

Rendeletre irányuló javaslat
8 cikk – 2 bekezdés – 1 albekezdés – d pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
d) a 7. cikk (2) és (3) bekezdése a Bizottság által ***az (EU) 2017/2226 rendelet 66. cikkének (1)*** bekezdésével összhangban meghatározott időpontot követő 300 naptári nap elteltével veszti hatályát;	d) a 7. cikk (2) és (3) bekezdése a Bizottság által ***a 7a. cikk (2)*** bekezdésével összhangban meghatározott időpontot követő 300 naptári nap elteltével veszti hatályát;

Or. en

Módosítás 151
Özlem Demirel

Rendeletre irányuló javaslat
8 cikk – 2 bekezdés – 1 albekezdés – e pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
e) a 7. cikk (4) bekezdése a Bizottság által ***az (EU) 2017/2226 rendelet 66. cikkének (1)*** bekezdésével összhangban meghatározott időpontot követő 210 naptári nap elteltével veszti hatályát***.***	e) a 7. cikk (4) bekezdése a Bizottság által ***7a. cikk (2)*** bekezdésével összhangban meghatározott időpontot követő 210 naptári nap elteltével veszti hatályát***;***

Or. en